

Euroopan unionin virallinen lehti

L 179



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

61. vuosikerta

16. heinäkuuta 2018

Sisältö

I Lainsäätämisyksikössä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/973, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018, Pohjanmeren pohjakalakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevan monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta, purkamisvelvoitteen täytäntöönpanoa Pohjanmerellä koskevien yksityiskohtien erittelemisestä sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 676/2007 ja (EY) N:o 1342/2008 kumoamisesta 1
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/974, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018, sisävesiväylien/sisävesiliikenteen tavarakuljetusten tilastoista 14
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/975, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018, Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön (SPRFMO) yleissopimusalueella sovellettavista hoito-, säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä 30
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/976, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018, asetuksen (EU) 2016/1139 muuttamisesta tiettyjä Itämeren silakkakantoja koskevien kalastuskuolevuuden vaihteluvälien ja suojatasojen osalta 76

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2018/973,

annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018,

Pohjanmeren pohjakalakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevan monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta, purkamisveloitteen täytäntöönpanoa Pohjanmerellä koskevien yksityiskohtien erittelemisestä sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 676/2007 ja (EY) N:o 1342/2008 kumoamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Joulukuun 10 päivänä 1982 tehdyssä Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa, jossa unioni on sopimuspuolena, määrätään luonnonvarojen säilyttämistä koskevista velvoitteista, mukaan lukien velvoite pitää hyödynnettävät kannat sellaisilla tasoilla, joilla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto (MSY), tai palauttaa ne tällaisille tasoille.
- (2) New Yorkissa vuonna 2015 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien kestävä kehityksen huippukokouksessa unioni ja sen jäsenvaltiot sitoutuivat vuoteen 2020 mennessä sääntelemään tehokkaasti pyyntiä, tekemään lopun liikakalastuksesta, laittomasta, ilmoittamattomasta ja sääntelemättömästä kalastuksesta sekä tuhoisista kalastuskäytännöistä ja panemaan täytäntöön tieteesen perustuvia hoitosuunnitelmia kalakantojen elvyttämiseksi mahdollisimman nopeasti vähintään sellaisille tasoille, joilla voidaan saavuttaa näiden kantojen biologisten ominaisuuksien mukainen kestävä enimmäistuotto.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013 ⁽³⁾ vahvistetaan yhteisen kalastuspolitiikan, jäljempänä 'YKP', säännöt unionin kansainvälisten velvoitteiden mukaisesti. YKP:n olisi edistettävä meriympäristön suojelua, kaikkien kaupallisesti hyödynnettävien lajien kestävä hoitoa ja erityisesti ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä, kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY ⁽⁴⁾ 1 artiklan 1 kohdassa säädetään.
- (4) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteena on muun muassa varmistaa, että kalastus ja vesiviljely ovat ekologisesti kestäviä pitkällä aikavälillä, soveltaa kalastuksenhoitoon ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja ottaa kalastuksen hoidossa käyttöön ekosysteemilähtöinen toimintatapa.

⁽¹⁾ EUVL C 75, 10.3.2017, s. 109.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 29. toukokuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 18. kesäkuuta 2018.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/56/EY, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2008, yhteisen meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiadirektiivi) (EUVL L 164, 25.6.2008, s. 19).

- (5) YKP:n tavoitteiden saavuttamiseksi olisi hyväksyttävä tarpeen mukaan erinäisiä säilyttämistoimenpiteitä, joita ovat esimerkiksi monivuotiset suunnitelmat, tekniset toimenpiteet ja kalastusmahdollisuuksien vahvistaminen ja jakaminen, sekä niiden mahdollisia yhdistelmiä.
- (6) Monivuotisten suunnitelmien on määrä perustua asetuksen (EU) N:o 1380/2013 9 ja 10 artiklan mukaisesti tieteellisiin, teknisiin ja taloudellisiin lausuntoihin. Näiden säännösten mukaisesti tässä asetuksessa vahvistettuun monivuotiseen suunnitelmaan, jäljempänä 'suunnitelma', olisi sisällyttävä tavoitteita, määrällisiä tavoitteita selvine aikarajoineen, säilyttämisen viitearvoja, suoja-toimenpiteitä ja teknisiä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää ja vähentää tahattomia saaliita.
- (7) "Parhaita käytettävissä olevia tieteellisiä lausuntoja" olisi tulkittava siten, että niillä tarkoitetaan julkisesti saatavilla olevia tieteellisiä lausuntoja, joiden tukena on uusimpia tieteellisiä tietoja ja menetelmiä ja jotka on joko antanut tai arvioinut unionin tasolla tai kansainvälisellä tasolla tunnustettu riippumaton tieteellinen elin.
- (8) Komission olisi saatava suunnitelman soveltamisalaan kuuluvista kannoista parhaat käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot. Tätä varten se tekee yhteisymmärryspöytäkirjoja Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) kanssa. ICESin tieteellisten lausuntojen olisi perustuttava kyseiseen suunnitelmaan, ja niissä olisi erityisesti esitettävä F_{MSY} -arvon vaihteluväli ja biomassan viitearvot eli $MSY B_{trigger}$ -arvo ja B_{lim} -arvo. Nämä arvot olisi ilmoitettava asianomaisia kantoja koskevissa lausunnoissa ja tarvittaessa myös muissa julkisesti saatavilla olevissa tieteellisissä lausunnoissa, esimerkiksi ICESin sekakalastuksesta antamissa lausunnoissa.
- (9) Neuvoston asetuksissa (EY) N:o 676/2007 ⁽¹⁾ ja (EY) N:o 1342/2008 ⁽²⁾ vahvistetaan säännöt Pohjanmeren ja sen lähivesialueiden turska-, punakampela- ja merianturakantojen kestäväälle hyödyntämiselle. Näitä ja muita pohjakalakantoja pyydetään sekakalastuksessa. Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa yksi monivuotinen suunnitelma, jossa otetaan huomioon tällaiset tekniset vuorovaikutussuhteet.
- (10) Lisäksi tällaista monivuotista suunnitelmaa olisi sovellettava pohjakalakantoihin ja niiden kalastukseen Pohjanmerellä. Pohjakalakannoilla tarkoitetaan niitä turskakaloja, kampelakaloja ja rustokaloja, keisarihummereita (*Nephrops norvegicus*) ja pohjankatkarapuja (*Pandalus borealis*), jotka elävät vesialueen pohjalla tai lähellä pohjaa.
- (11) Joitakin pohjakalakantoja hyödynnetään sekä Pohjanmerellä että sen lähivesialueilla. Sen vuoksi pääasiassa Pohjanmerellä hyödynnettäviä kantoja koskeviin tavoitteisiin ja suoja-toimenpiteisiin liittyvien suunnitelman säännösten soveltamisalaa olisi laajennettava siten, että se kattaa myös kyseiset Pohjanmeren ulkopuoliset alueet. Lisäksi Pohjanmeressä esiintyvien mutta pääasiassa Pohjanmeren ulkopuolella hyödynnettävien kalakantojen osalta on tarpeen vahvistaa tavoitteet ja suoja-toimenpiteet monivuotisissa suunnitelmissa Pohjanmeren ulkopuolisille alueille, joilla näitä kantoja pääasiassa hyödynnetään, ja laajentaa näiden monivuotisten suunnitelmien soveltamisalaa niin, että ne kattavat myös Pohjanmeren.
- (12) Suunnitelman maantieteellisen soveltamisalan olisi perustuttava viimeisimmissä ICESin kalakannoista laatimissa tieteellisissä lausunnoissa esitettyjen kantojen maantieteelliseen jakautumiseen. Suunnitelmassa esitettyä kantojen maantieteellistä jakautumista saatetaan joutua muuttamaan joko tieteellisen tiedon parantuessa tai kantojen liikkuesssa. Komissiolle olisi sen vuoksi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla tarkistetaan suunnitelmassa esitettyä kantojen maantieteellistä jakautumista, jos ICESin antamien tieteellisten lausuntojen mukaan asianomaisten kantojen maantieteellisessä jakautumisessa on tapahtunut muutos.
- (13) Jos myös kolmannet maat hyödyntävät yhteisesti tärkeitä kantoja, unionin olisi pyrittävä varmistamaan kyseisten kolmansien maiden kanssa, että näitä kantoja hoidetaan kestäväällä tavalla, joka on yhdenmukainen asetuksen (EU) N:o 1380/2013 tavoitteiden ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa säädetyn tavoitteen sekä tämän asetuksen tavoitteiden kanssa. Jos muodolliseen yhteisymmärrykseen ei päästä, unionin olisi pyrittävä kaikin tavoin saamaan aikaan yhteisiä järjestelyjä tällaisten kantojen kalastusta varten, jotta kestävä hoito olisi mahdollista, ja edistämään siten unionin toimijoiden tasapuolisia toimintaedellytyksiä.
- (14) Suunnitelman avulla olisi edistettävä YKP:n tavoitteiden saavuttamista ja erityisesti kohdekantojen kestäväen enimmäistuoton saavuttamista ja ylläpitämistä, purkamisvelvoitteen täytäntöönpanoa pyyntirajoitusten alaisten pohjakalakantojen osalta, kalastustoiminnasta riippuvaisten tahojen kohtuullisen elintason turvaamista ottaen

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 676/2007, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2007, punakampela- ja meriantura(kielikampela)kantoja hyödyntävää kalastusta koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta Pohjanmerellä (EUVL L 157, 19.6.2007, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1342/2008, annettu 18 päivänä joulukuuta 2008, turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta ja asetuksen (EY) N:o 423/2004 kumoamisesta (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 20).

huomioon rannikkokalastus ja sosioekonomiset näkökohdat sekä kalastuksenhoidon ekosysteemilähtöisen lähestymistavan täytäntöönpanoa. Suunnitelmassa olisi myös eriteltävä yksityiskohdat purkamisvelvoitteen panemiseksi täytäntöön Pohjanmereen kuuluvilla unionin vesillä kaikkien niiden lajien kantojen osalta, joihin sovelletaan purkamisvelvoitetta asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan mukaisesti.

- (15) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 4 kohdassa edellytetään, että kalastusmahdollisuudet määritellään sen 2 artiklan 2 kohdassa esitettyjen tavoitteiden mukaisesti ja monivuotisissa suunnitelmissa vahvistettuja määrällisiä tavoitteita, aikarajoja ja marginaaleja noudattaen.
- (16) On aiheellista vahvistaa kalastuskuolevuustavoite (F), joka vastaa kestäväen enimmäistuoton (MSY) saavuttamisen ja ylläpitämisen tavoitetta, niiden arvojen vaihteluväleinä, jotka mahdollistavat kestäväen enimmäistuoton (F_{MSY}) saavuttamisen. Nämä parhaisiin käytettävissä oleviin tieteellisiin lausuntoihin perustuvat vaihteluvälit ovat tarpeen, jotta voidaan joustavasti mukautua tieteellisten lausuntojen kehitykseen, edistää purkamisvelvoitteen täytäntöönpanoa ja ottaa huomioon sekakalastuksen ominaispiirteet. ICESin olisi laskettava ja ilmoitettava F_{MSY} -arvon vaihteluvälit erityisesti määräaikaisissa saaliita koskeissa lausunnoissaan. Suunnitelman perusteella ne johdetaan niin, että niistä aiheutuu pitkän aikavälin tuottoon enintään viiden prosentin vähennys kestäväen enimmäistuottoon verrattuna, kuten todetaan ICESin vastauksessa EU:n pyyntöön ICESille F_{MSY} -arvon vaihteluvälien ilmoittamiseksi valittujen Pohjanmeren ja Itämeren kantojen osalta. Vaihteluvälän yläraja on asetettu niin, että todennäköisyys kannan alenemisesta B_{lim} -arvoa pienemmäksi on enintään viisi prosenttia. Tämä yläraja noudattaa myös ICESin ns. neuvontasääntöä, jonka mukaan kutukannan biomassan tai runsauden ollessa heikko F on määrä laskea arvoon, joka ei ylitä ylärajaa, joka on yhtä suuri kuin F_{MSY} -pistearvo kerrottuna kutukannan biomassalla tai runsaudella saalisrajoituksen (TAC) alaisena vuonna jaettuna $MSY B_{trigger}$ -arvolla. ICES käyttää kyseisiä seikkoja ja tätä neuvontasääntöä kalastuskuolevuudesta ja saalisvaihtoehdoista antamissaan tieteellisissä lausunnoissa.
- (17) Kalastusmahdollisuuksien määrittämiseksi F_{MSY} -arvon vaihteluvälille olisi vahvistettava yläraja normaalikäyttöä varten ja, jos kyseisen kannan tilan katsotaan olevan hyvä, yläraja tiettyjä tapauksia varten. Kalastusmahdollisuudet olisi voitava vahvistaa ylärajaan vain, jos se on tieteellisten lausuntojen tai tieteellisen näytön perusteella tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi sekakalastuksessa tai jos se on tarpeen lajien sisäisen tai niiden välisen vuorovaikutuksen kannalle aiheuttaman haitan välttämiseksi taikka kalastusmahdollisuuksissa esiintyvien vuotuisten vaihtelujen rajoittamiseksi.
- (18) Niiden kantojen osalta, joille kestäväen enimmäistuoton tavoitteet ovat saatavilla, ja suojatoimenpiteiden soveltamista varten on tarpeen vahvistaa säilyttämisen viitearvot, jotka ilmaistaan kalakantojen osalta kutukannan biomassan trigger-tasoina ja keisarihummerin osalta runsauden trigger-tasoina.
- (19) Olisi säädettävä asianmukaisista suojatoimenpiteistä siltä varalta, että kannan koko laskee kyseisiä tasoja pienemmäksi. Suojatoimenpiteisiin olisi sisällyttävä kalastusmahdollisuuksien vähentäminen sekä erityisiä säilyttämistoimenpiteitä, kun korjaavat toimenpiteet ovat tieteellisten lausuntojen mukaan tarpeen. Kyseisiä toimenpiteitä olisi täydennettävä kaikilla muilla asianmukaisilla toimenpiteillä, kuten asetuksen (EU) N:o 1380/2013 12 artiklan mukaisilla komission toimenpiteillä tai kyseisen asetuksen 13 artiklan mukaisilla jäsenvaltioiden toimenpiteillä.
- (20) Keisarihummeria ICES-alueella 2a ja ICES-suuralueella 4 koskevat TACit olisi voitava vahvistaa kutakin toiminnallista yksikköä varten määritettyjen pyyntirajoitusten ja kyseisen TAC-alueen toiminnallisten yksiköiden ulkopuolisten tilastoruutujen summaksi. Tämän ei kuitenkaan olisi suljettava pois toimenpiteitä tiettyjen toiminnallisten yksiköiden suojelemiseksi.
- (21) Kun neuvosto ottaa huomioon virkistyskalastuksen huomattavan vaikutuksen tietyn kannan kalastusmahdollisuuksia vahvistaessaan, sen olisi voitava asettaa kaupallisille saaliille TACit, joissa otetaan huomioon virkistyskalastuksen määrä, ja/tai hyväksyä muita toimenpiteitä, joilla rajoitetaan virkistyskalastusta, kuten saalisrajat ja rauhoitusajat.
- (22) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdassa säädetyt purkamisvelvoitteen noudattamiseksi suunnitelmassa olisi säädettävä ylimääräisistä hoitotoimenpiteistä, jotka olisi määritettävä tarkemmin kyseisen asetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- (23) Jotta vältetään kalastustoiminnan vahingollinen siirtyminen, joka voisi vaikuttaa kielteisesti turskakantojen tilaan, on aiheellista säilyttää kalastuslupajärjestelmä, joka liittyy kalastusalusten konetehon kokonaiskapasiteetin rajoittamiseen ICES-alueella 7d, kuten aiemmin on säädetty asetuksessa (EY) N:o 1342/2008.

- (24) Jäsenvaltioiden, joilla on välitön kalastuksenhoitoetu, yhteisten suositusten toimittamiselle olisi vahvistettava määräaika asetuksen (EU) N:o 1380/2013 mukaisesti.
- (25) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti olisi vahvistettava säännökset, joiden nojalla komissio voi viimeistään 6 päivänä elokuuta 2023 ja sen jälkeen viiden vuoden välein arvioida tämän asetuksen asianmukaista ja tosiasiallista soveltamista tieteellisten lausuntojen perusteella. Tämä ajanjakso mahdollistaa purkamisvelvoitteen täysimääräisen täytäntöönpanon ja alueellistettujen toimenpiteiden hyväksymisen, täytäntöönpanon ja vaikutusten näkymisen kannoissa ja kalastuksessa. Se on myös tieteellisten elinten vaatima vähimmäisjakso.
- (26) Teknisen ja tieteellisen kehityksen huomioon ottamiseksi oikea-aikaisesti ja oikeasuhteisesti sekä eräiden toimenpiteiden joustavuuden varmistamiseksi ja kehittymisen sallimiseksi komissiolle olisi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti siirrettävä valta hyväksyä delegoituja säädöksiä, jotka koskevat tämän asetuksen täydentämistä mukautusten, jotka koskevat tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia kalakantoja niiden maantieteellisen jakautumisen muutoksen johdosta, korjaavien toimenpiteiden ja purkamisvelvoitteen täytäntöönpanon osalta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdystä toimitelinten välisessä sopimuksessa⁽¹⁾ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
- (27) Oikeusvarmuuden takaamiseksi on aiheellista selventää, että suunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi hyväksytyjä väliaikaista lopettamista koskevia toimenpiteitä voidaan pitää tukikelpoisina Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 508/2014⁽²⁾ nojalla.
- (28) Asetukset (EY) N:o 676/2007 ja (EY) N:o 1342/2008 olisi kumottava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

KOHDE, SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan monivuotinen suunnitelma, jäljempänä 'suunnitelma', seuraaville pohjakalakannoille Pohjanmereen kuuluvilla unionin vesillä (ICES-alueet 2a ja 3a ja ICES-suuralue 4), kyseisiä kantoja hyödyntävä kalastus mukaan lukien, ja, jos kyseiset kannat ulottuvat Pohjanmeren ulkopuolisille alueille, sen lähivesialueilla:

- a) turska (*Gadus morhua*) suuralueella 4 (Pohjanmeri) ja alueilla 7d (itäisen Englannin kanaali) ja 3a.20 (Skagerrak);
- b) kolja (*Melanogrammus aeglefinus*) suuralueella 4 (Pohjanmeri) ja alueilla 6a (Skotlannin läntiset vesialueet) ja 3a.20 (Skagerrak);
- c) punakampela (*Pleuronectes platessa*) suuralueella 4 (Pohjanmeri) ja alueella 3a.20 (Skagerrak);
- d) seiti (*Pollachius virens*) suuralueilla 4 (Pohjanmeri) ja 6 (Rockall ja Skotlannin läntiset vesialueet) ja alueella 3a (Skagerrak ja Kattegat);
- e) meriantura (*Solea solea*) suuralueella 4 (Pohjanmeri);
- f) meriantura (*Solea solea*) alueella 3a (Skagerrak ja Kattegat) ja osa-alueilla 22–24 (Itämeren länsiosia);
- g) valkoturska (*Merlangius merlangus*) suuralueella 4 (Pohjanmeri) ja alueella 7d (itäisen Englannin kanaali);
- h) merikrotti (*Lophius piscatorius*) alueella 3a (Skagerrak ja Kattegat) ja suuralueilla 4 (Pohjanmeri) ja 6 (Rockall ja Skotlannin läntiset vesialueet);
- i) pohjankatkarapu (*Pandalus borealis*) alueilla 4a itäinen (pohjoinen Pohjanmeri, Norjan hauta) ja 3a.20 (Skagerrak);
- j) keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*) alueella 3a (toiminnalliset yksiköt 3–4);

⁽¹⁾ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 508/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan meri- ja kalatalousrahosta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2328/2003, (EY) N:o 861/2006, (EY) N:o 1198/2006 ja (EY) N:o 791/2007 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1255/2011 kumoamisesta (EUVL L 149, 20.5.2014, s. 1).

- k) keisarihummeri suuralueella 4 (Pohjanmeri) toiminnallisen yksikön mukaan seuraavasti:
- keisarihummeri Botney Gutin ja Silver Pitin alueella (toiminnallinen yksikkö 5);
 - keisarihummeri Farn Deepsin alueella (toiminnallinen yksikkö 6);
 - keisarihummeri Fladen Groundin alueella (toiminnallinen yksikkö 7);
 - keisarihummeri Firth of Forthin alueella (toiminnallinen yksikkö 8);
 - keisarihummeri Moray Firthin alueella (toiminnallinen yksikkö 9);
 - keisarihummeri Noupin alueella (toiminnallinen yksikkö 10);
 - keisarihummeri Norjan haudan alueella (toiminnallinen yksikkö 32);
 - keisarihummeri Horn's Reefin alueella (toiminnallinen yksikkö 33);
 - keisarihummeri Devil's Holen alueella (toiminnallinen yksikkö 34).

Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa lueteltujen kantojen maantieteellisessä jakautumisessa on tapahtunut muutos, komissio voi antaa 16 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan tätä asetusta mukauttamalla tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa lueteltuja alueita kyseisen muutoksen huomioon ottamiseksi. Tällaisilla mukautuksilla ei laajenneta kantojen alueita unionin vesiin kuuluvien suuralueiden 2–7 ulkopuolelle.

2. Jos komissio katsoo tieteellisten lausuntojen perusteella, että 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyä kantojen luetteloa olisi muutettava, komissio voi tehdä ehdotuksen kyseisen luettelon muuttamiseksi.

3. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin lähivesialueisiin sovelletaan ainoastaan 4 ja 6 artiklaa ja 7 artiklan mukaisia kalastusmahdollisuuksiin liittyviä toimenpiteitä.

4. Tätä asetusta sovelletaan myös Pohjanmerellä pyydettyihin sivusaaliisiin, joita saadaan kalastettaessa 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa lueteltuja kantoja. Jos kuitenkin näitä kantoja koskevista F_{MSY} -arvon vaihteluväleistä ja biomassaan liittyvistä suojatoimenpiteistä on säädetty muissa unionin säädöksissä, joissa vahvistetaan monivuotisia suunnitelmia, sovelletaan kyseisiä vaihteluvälejä ja suojatoimenpiteitä.

5. Tässä asetuksessa eritellään myös yksityiskohdat purkamisvelvoitteen panemiseksi täytäntöön Pohjanmereen kuuluvilla unionin vesillä kaikkien niiden lajien kantojen osalta, joihin sovelletaan purkamisvelvoitetta asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 ⁽¹⁾ 3 artiklassa, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽²⁾ 4 artiklassa ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklassa vahvistettujen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä:

- 1) ' F_{MSY} -arvon vaihteluvälillä' tarkoitetaan parhaissa käytävissä olevissa tieteellisissä lausunnoissa ja erityisesti Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) tieteellisissä lausunnoissa esitettyä arvojen vaihteluväliä, jonka sisällä kaikki kalastuskuolevuustasot johtavat kestäväan enimmäistuottoon (MSY) pitkällä aikavälillä kalastuskäytäntö huomioon ottaen ja nykyisissä keskimääräisissä ympäristöolosuhteissa vaikuttamatta merkittävästi asianomaisen kannan lisääntymisprosessiin. Vaihteluväli johdetaan niin, että siitä aiheutuu pitkän aikavälin tuottoon enintään viiden prosentin vähennys kestäväan enimmäistuottoon verrattuna. Sen yläraja asetetaan niin, että todennäköisyys kannan alenemisesta kutukannan biomassan rajaviitearvoa (B_{lim}) pienemmäksi on enintään viisi prosenttia;
- 2) ' $MSY F_{lower}$ -arvolla' tarkoitetaan F_{MSY} -arvon vaihteluvälin alinta arvoa;
- 3) ' $MSY F_{upper}$ -arvolla' tarkoitetaan F_{MSY} -arvon vaihteluvälin ylintä arvoa;
- 4) ' F_{MSY} -pistearvolla' tarkoitetaan sitä kalastuskuolevuusarvoa, jonka kalastuskäytäntö huomioon ottaen ja nykyisten keskimääräisten ympäristöolosuhteiden mukaan arvioidaan tuottavan pitkän aikavälin kestäväan enimmäistuoton;
- 5) ' F_{MSY} -arvon ala-arvoilla' tarkoitetaan vaihteluväliä, joka sisältää arvot alkaen $MSY F_{lower}$ -arvosta aina F_{MSY} -pistearvoon saakka;

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 850/98, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1998, kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla (EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

- 6) ' F_{MSY} -arvon yläarvoilla' tarkoitetaan vaihteluväliä, joka sisältää arvot alkaen F_{MSY} -pistearvosta aina $MSY F_{upper}$ -arvoon saakka;
- 7) ' B_{lim} -arvolla' tarkoitetaan parhaissa käytettävissä olevissa tieteellisissä lausunnoissa ja erityisesti ICESin tieteellisissä lausunnoissa esitettyä kutukannan biomassan rajaviitearvoa, jonka alittuessa lisääntymiskyky saattaa alentua;
- 8) ' $MSY B_{trigger}$ -arvolla' tarkoitetaan parhaissa käytettävissä olevissa tieteellisissä lausunnoissa ja erityisesti ICESin tieteellisissä lausunnoissa esitettyä kutukannan biomassan ja keisarihummerikantojen tapauksessa runsauden viitearvoa, jonka alittuessa olisi suoritettava erityisiä ja asianmukaisia hoitotoimenpiteitä sen varmistamiseksi, että hyödyntämistaset yhdistettyinä luontaisiin vaihteluihin johtavat kantojen elpymiseen sellaisia tasoja suuremmiksi, joilla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto pitkällä aikavälillä.

II LUKU

PÄÄMÄÄRÄT

3 artikla

Päämäärät

1. Suunnitelmalla edistetään asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklassa lueteltujen yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamista, erityisesti soveltamalla ennalta varautuvaa lähestymistapaa kalastuksenhoitoon, ja sillä pyritään varmistamaan, että meren elollisia luonnonvaroja hyödynnetään siten, että pyydettyjen lajien kannat palautetaan sellaisia tasoja suuremmiksi, joilla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto, ja pidetään tällaisilla tasoilla.
2. Suunnitelmalla edistetään saaliiden poisheittämisen lopettamista välttämällä ja vähentämällä mahdollisimman pitkälti tahattomia saaliita sekä edistetään asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklassa säädetyn purkamisveloitteen täytäntöönpanoa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien saalisrajoitusten alaisten lajien osalta.
3. Suunnitelmassa otetaan käyttöön ekosysteemilähtöinen lähestymistapa kalastuksenhoitoon sen varmistamiseksi, että kalastustoiminnan kielteiset vaikutukset meriekosysteemiin voidaan minimoida. Se on johdonmukainen unionin ympäristölainsäädännön kanssa, erityisesti direktiivin 2008/56/EY 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn, ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä koskevan tavoitteen kanssa.
4. Suunnitelmalla pyritään erityisesti
 - a) varmistamaan, että direktiivin 2008/56/EY liitteessä I olevassa kuvaajassa 3 kuvatut olosuhteet toteutuvat; ja
 - b) edistämään muiden kyseisen direktiivin 2008/56/EY liitteessä I esitettyjen asiaankuuluvien kuvaajien toteutumista suhteessa siihen, missä määrin kalastus vaikuttaa niiden toteutumiseen.
5. Suunnitelman mukaiset toimenpiteet on toteutettava parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen mukaisesti. Jos tiedot ovat riittämättömiä, on pyrittävä asiaankuuluvien kantojen vastaavaan säilyttämistasteeseen.

III LUKU

TAVOITTEET

4 artikla

Tavoitteet

1. Edellä 2 artiklassa määritettyjä F_{MSY} -arvon vaihteluvälejä noudattava kalastuskuolevuuden tavoite on saavutettava mahdollisimman pian ja asteittain viimeistään vuonna 2020 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen kantojen osalta ja pidettävä sen jälkeen F_{MSY} -arvon vaihteluväleissä tämän artiklan mukaisesti.
2. Suunnitelmaan perustuvat F_{MSY} -arvon vaihteluvälit pyydetään ICESiltä.
3. Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 4 kohdan mukaisesti silloin, kun neuvosto määrittelee kannalle kalastusmahdollisuudet, se vahvistaa ne sillä hetkellä asianomaisen kannan osalta käytettävissä olevia F_{MSY} -arvon alarvoja noudattaen.

4. Sen estämättä, mitä 1 ja 3 kohdassa säädetään, kalastusmahdollisuudet kannalle voidaan määrittellä F_{MSY} -arvon vaihteluvälejä alemmille tasoille.
5. Sen estämättä, mitä 3 ja 4 kohdassa säädetään, kalastusmahdollisuudet kannalle voidaan määrittellä sillä hetkellä asianomaisen kannan osalta käytettävissä olevia F_{MSY} -arvon yläarvoja noudattaen edellyttäen, että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun kannan tila on $MSY B_{trigger}$ -arvoa parempi:
 - a) jos se on tieteellisten lausuntojen tai tieteellisen näytön perusteella tarpeen 3 artiklassa säädettyjen päämäärien saavuttamiseksi sekakalastuksessa;
 - b) jos se on tieteellisten lausuntojen tai tieteellisen näytön perusteella tarpeen lajien sisäisen tai niiden välisen vuorovaiikutuksen kannalle aiheuttaman vakavan haitan välttämiseksi; tai
 - c) kalastusmahdollisuuksissa peräkkäisinä vuosina esiintyvien vaihtelujen rajoittamiseksi enintään 20 prosenttiin.
6. Kalastusmahdollisuudet on joka tapauksessa määriteltävä siten, että varmistetaan, että todennäköisyys kutukannan biomassan vähentymiseen alle B_{lim} -arvon on alle viisi prosenttia.

5 artikla

Sivusaaliskantojen hoito

1. Hoitotoimenpiteet, kalastusmahdollisuudet tarvittaessa mukaan lukien, 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuille kannoille on vahvistettava ottaen huomioon parhaat käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot, ja niiden on oltava 3 artiklassa säädettyjen päämäärien mukaisia.
2. Kun riittäviä tieteellisiä tietoja ei ole käytettävissä, kyseisten kantojen hoidossa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määriteltyä kalastuksen hoidon ennalta varautuvaa lähestymistapaa.
3. Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti tämän asetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen kantojen sekakalastuksen hoidossa on otettava huomioon, että on vaikeaa kalastaa kaikkia kantoja samanaikaisesti kestävää enimmäistuottoa noudattaen, etenkin tilanteissa, joissa tämä johtaa kalastuskauden päättämiseen ennenaikaisesti.

IV LUKU

SUOJATOIMENPITEET

6 artikla

Säilyttämisen viitearvot

ICESiltä pyydetään suunnitelman perusteella 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kantojen täyden lisääntymiskyvyn turvaamiseksi sovellettavat seuraavat säilyttämisen viitearvot:

- a) $MSY B_{trigger}$ -arvo 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kannoille;
- b) B_{lim} -arvo 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kannoille.

7 artikla

Suojatoimenpiteet

1. Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että jonkin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun kannan kutukannan biomassassa ja keisarihummerekantojen tapauksessa runsaus ovat kyseisenä vuonna $MSY B_{trigger}$ -arvoa pienempiä, on toteutettava kaikki asianmukaiset korjaavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseessä oleva kanta tai toiminnallinen yksikkö palautetaan nopeasti sellaista tasoa suuremmaksi, jolla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto. Erityisesti 4 artiklan 3 ja 5 kohdasta poiketen kalastusmahdollisuudet on vahvistettava tasolle, joka vastaa kalastuskuolevuutta, joka on F_{MSY} -arvon yläarvoja alempana, kun otetaan huomioon biomassan vähentyminen.
2. Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että jonkin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun kannan kutukannan biomassassa ja keisarihummerekantojen tapauksessa runsaus ovat B_{lim} -arvoa pienempiä, on toteutettava korjaavia lisätoimenpiteitä sen varmistamiseksi, että asianomainen kanta tai toiminnallinen yksikkö palautetaan nopeasti sellaista tasoa suuremmaksi, jolla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto. Näihin korjaaviin toimenpiteisiin voivat kuulua 4 artiklan 3 ja 5 kohdasta poiketen erityisesti kohdennetun kalastuksen keskeyttäminen asianomaisen kannan tai toiminnallisen yksikön osalta sekä kalastusmahdollisuuksien asianmukainen vähentäminen.

3. Tässä artiklassa tarkoitettuihin korjaaviin toimenpiteisiin voivat kuulua
 - a) asetuksen (EU) N:o 1380/2013 12 ja 13 artiklan mukaiset kiireelliset toimenpiteet;
 - b) tämän asetuksen 8 ja 9 artiklan mukaiset toimenpiteet.

4. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä valittaessa on otettava huomioon sen tilanteen luonne, vakavuus, kesto ja toistuvuus, jossa kutukannan biomassassa ja keisarihummerikantojen tapauksessa runsaus ovat 6 artiklassa tarkoitettuja tasoja pienempiä.

8 artikla

Erityiset säilyttämistoimenpiteet

Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että korjaavat toimenpiteet ovat tarpeen jonkin tämän asetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun pohjakalakannan säilyttämiseksi tai jos jonkin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun kannan kutukannan biomassassa ja keisarihummerikantojen tapauksessa runsaus ovat kyseisenä vuonna $MSY B_{trigger}$ -arvoa pienempiä, siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tämän asetuksen 16 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti. Näillä delegoiduilla säädöksillä voidaan täydentää tätä asetusta vahvistamalla seuraavia seikkoja koskevat säännöt:

- a) pyydysten ominaisuudet, erityisesti silmäkoko, koukkukoko, pyydysten rakentaminen, langan paksuus, pyydyksen koko tai valikoivien laitteiden käyttö, valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi;
- b) pyydysten käyttö, erityisesti vedessäoloaika ja käyttösyvyys, valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi;
- c) kalastuksen kieltäminen tai rajoittaminen tietyillä alueilla kutevien kalojen ja nuorten kalojen, säilyttämisen vähimmäisviitekoko pienempien kalojen tai muiden kalalajien kuin kohdelajien suojelemiseksi;
- d) kalastuksen tai tiettyjen pyydystyyppien käytön kieltäminen tai rajoittaminen tiettyinä aikoina kutevien kalojen, säilyttämisen vähimmäisviitekoko pienempien kalojen tai muiden kalalajien kuin kohdelajien suojelemiseksi;
- e) säilyttämisen vähimmäisviitekoot nuorten meren eliöiden suojelun varmistamiseksi;
- f) muut valikoivuuteen liittyvät ominaisuudet.

V LUKU

TEKNISET TOIMENPITEET

9 artikla

Tekniset toimenpiteet

1. Siirretään komissiolle valta antaa tämän asetuksen 16 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta seuraavien teknisten toimenpiteiden osalta:

- a) pyydysten ominaisuuksien eritelmät ja pyydysten käyttöä koskevat säännöt valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi, tahattomien saaliiden vähentämiseksi tai ekosysteemiin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi;
- b) pyydysten muutosten tai lisälaitteiden eritelmät valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi, tahattomien saaliiden vähentämiseksi tai ekosysteemiin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi;
- c) tiettyjen pyydysten käytön ja kalastustoiminnan rajoittaminen tai kieltäminen tietyillä alueilla tai tiettyinä aikoina kutevien kalojen, säilyttämisen vähimmäisviitekoko pienempien kalojen tai muiden kalalajien kuin kohdelajien suojelemiseksi taikka ekosysteemiin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi; ja
- d) säilyttämisen vähimmäisviitekokojen vahvistaminen kaikkien tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien kantojen osalta nuorten meren eliöiden suojelun varmistamiseksi.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä edistetään 3 artiklassa säädettyjen päämäärien saavuttamista.

VI LUKU

KALASTUSMAHDOLLISUUDET*10 artikla***Kalastusmahdollisuudet**

1. Jakaessaan käytettävissään olevia kalastusmahdollisuuksia asetuksen (EU) N:o 1380/2013 17 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on otettava huomioon sekakalastukseen osallistuvien alusten todennäköinen saaliskoostumus.
2. Jäsenvaltiot voivat asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 8 kohdan mukaisesti vaihtaa keskenään kaikki niille jaetut kalastusmahdollisuudet tai osan niistä ilmoitettuaan asiasta komissiolle.
3. Sen estämättä, mitä tämän asetuksen 7 artiklassa säädetään, keisarihummerikantojen TAC voi ICES-alueilla 2a ja 4 olla toiminnallisten yksiköiden pyyntirajoitusten ja toiminnallisten yksiköiden ulkopuolisten tilastoruutujen summa.
4. Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että virkistyskalastuksella on merkittävä vaikutus tietyn kannan kalastuskuolevuuteen, neuvosto ottaa ne kalastusmahdollisuuksia vahvistaessaan huomioon ja voi rajoittaa virkistyskalastusta, jotta vältetään kalastuskuolevuuden kokonaistavoitteen ylittäminen.

VII LUKU

PURKAMISVELVOITTEeseen LIITTYVÄT SÄÄNNÖKSET*11 artikla***Purkamisvelvoitteeseen liittyvät säännökset Pohjanmereen kuuluvilla unionin vesillä**

Kaikkien niiden Pohjanmeren lajien kantojen osalta, joihin sovelletaan purkamisvelvoitetta asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti, siirretään komissiolle valta antaa tämän asetuksen 16 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta erittelemällä kyseistä velvoitetta koskevat yksityiskohdat asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 5 kohdan a–e alakohdan mukaisesti.

VIII LUKU

VESIALUEILLE PÄÄSY JA LUONNONVAROJEN KÄYTTÖOIKEUS*12 artikla***Kalastusluvut ja kapasiteetin ylärajat**

1. Kunkin jäsenvaltion on myönnettävä kalastusluvut jokaisen tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ICES-alueen osalta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukaisesti niille lippunsa alla purjehtiville aluksille, jotka harjoittavat kalastustoimintaa kyseisellä alueella. Näissä kalastusluvuissa jäsenvaltiot voivat myös rajoittaa tällaisten tiettyä pyydystä käyttävien alusten kokonaiskapasiteettia kilowatteina (kW) ilmaistuna.
2. Rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1380/2013 liitteessä II asetettujen kapasiteetin ylärajojen soveltamista itäisen Englannin kanaalin (ICES-alue 7d) turskan osalta tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti kalastusluvan saaneiden alusten kokonaiskapasiteetti kilowatteina ilmaistuna ei saa ylittää niiden alusten enimmäiskapasiteettia, jotka olivat toiminnassa vuosina 2006 tai 2007 kyseisellä ICES-alueella ja käyttivät jotakin seuraavista pyydyksistä:
 - a) pohjatrootit ja nuotat (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR), joiden silmäkoko on
 - i) vähintään 100 mm;
 - ii) vähintään 70 mm ja alle 100 mm;
 - iii) vähintään 16 mm ja alle 32 mm;
 - b) puomitrootit (TBB), joiden silmäkoko on
 - i) vähintään 120 mm;
 - ii) vähintään 80 mm ja alle 120 mm;

c) verkot, pussiverkot (GN);

d) riimuverkot (GT);

e) pitkäsiimat (LL).

3. Kunkin jäsenvaltion on laadittava luettelo aluksista, joilla on 1 kohdan mukainen kalastuslupa, ylläpidettävä luetteloa ja asetettava se komission ja muiden jäsenvaltioiden saataville virallisella verkkosivustollaan.

IX LUKU

YHTEISESTI TÄRKEIDEN KANTOJEN HOITO

13 artikla

Unionin ja kolmansien maiden yhteisesti tärkeiden kantojen hoitoa koskevat periaatteet ja tavoitteet

1. Jos myös kolmannet maat hyödyntävät yhteisesti tärkeitä kantoja, unioni pyrkii varmistamaan kyseisten kolmansien maiden kanssa, että näitä kantoja hoidetaan kestäväällä tavalla, joka on yhdenmukainen asetuksen (EU) N:o 1380/2013 tavoitteiden ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa säädetyn tavoitteen sekä tämän asetuksen tavoitteiden kanssa. Jos muodolliseen yhteisymmärrykseen ei päästä, unioni pyrkii kaikin tavoin saamaan aikaan yhteisiä järjestelyjä tällaisten kantojen kalastusta varten, jotta kestävä hoito olisi mahdollista, ja edistämään siten unionin toimijoiden tasapuolisia toimintaedellytyksiä.

2. Kolmansien maiden kanssa harjoitettavan kantojen yhteisen hoidon yhteydessä unioni voi vaihtaa kalastusmahdollisuuksia kolmansien maiden kanssa asetuksen (EU) N:o 1380/2013 33 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

X LUKU

ALUEELLISTAMINEN

14 artikla

Alueellinen yhteistyö

1. Tämän asetuksen 8, 9 ja 11 artiklassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan 1–6 kohtaa.

2. Tämän artiklan 1 kohdan soveltamiseksi jäsenvaltiot, joilla on välitön kalastuksenhoitoetu, voivat toimittaa asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti yhteisiä suosituksia ensimmäisen kerran 6 päivänä elokuuta 2019 ja sen jälkeen 12 kuukauden kuluttua suunnitelman kunkin arvioinnin esittämisestä tämän asetuksen 15 artiklan mukaisesti. Asianomaiset jäsenvaltiot voivat myös toimittaa tällaisia suosituksia, kun ne katsovat sen tarpeelliseksi, erityisesti tapauksissa, joissa jonkin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan kannan tilanteessa tapahtuu äkillinen muutos. Yhteiset suositukset tiettyä kalenterivuotta koskevista toimenpiteistä on toimitettava viimeistään sitä edeltävän vuoden 1 päivänä heinäkuuta.

3. Tämän asetuksen 8, 9 ja 11 artiklassa annetut valtuudet eivät rajoita komissiolle muiden unionin oikeuden määräysten ja säännösten, asetuksen (EU) N:o 1380/2013 säännökset mukaan lukien, nojalla annettujen valtuuksien soveltamista.

XI LUKU

SEURANTA

15 artikla

Suunnitelman arviointi

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 6 päivänä elokuuta 2023 ja sen jälkeen viiden vuoden välein kertomuksen suunnitelman tuloksista ja vaikutuksista tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin kantoihin ja niitä hyödyntävään kalastukseen, erityisesti 3 artiklassa säädettyjen päämäärien saavuttamisen osalta.

XII LUKU

MENETTELYSÄÄNNÖKSET

16 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetty edellytykset.
2. Siirretään komissiolle 5 päivästä elokuuta 2018 viiden vuoden ajaksi 1 artiklan 1 kohdassa sekä 8, 9 ja 11 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 1 artiklan 1 kohdassa sekä 8, 9 ja 11 artiklassa tarkoitettua säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyteen.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevan 1 artiklan 1 kohdan sekä 8, 9 ja 11 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

XIII LUKU

EUROOPAN MERI- JA KALATALOUSRAHASTON TUKI

17 artikla

Euroopan meri- ja kalatalousrahaston tuki

Suunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi hyväksytyt väliaikaista lopettamista koskevat toimenpiteet katsotaan kalastustoiminnan väliaikaiseksi lopettamiseksi asetuksen (EU) N:o 508/2014 33 artiklan 1 kohdan a ja c alakohtaa sovellettaessa.

XIV LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

18 artikla

Kumoaminen

1. Kumotaan asetukset (EY) N:o 676/2007 ja (EY) N:o 1342/2008.
2. Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

*19 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 4 päivänä heinäkuuta 2018.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

A. TAJANI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. EDTSTADLER

Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma kielletyistä lajeista

Kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla tehdyn komission ehdotuksen (2016/0074(COD)) perusteella hyväksyttävään asetukseen olisi sisällytettävä säännöksiä muun muassa lajeista, joiden kalastus on kielletty. Tämän vuoksi toimielimet ovat sopineet, että Pohjanmerta koskevaa luetteloa ei sisällytetä tähän asetukseen (2016/0238(COD)).

Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma valvonnasta

Euroopan parlamentti ja neuvosto sisällyttävät tarvittaessa Pohjanmeren osalta seuraavat valvontaa koskevat määräykset valvonta-asetuksen (asetus (EY) N:o 1224/2009) tulevaan uudelleentarkasteluun: ennakoilmoitukset, kalastuspäiväkirjaa koskevat vaatimukset, nimetyt satamat ja muut valvontaa koskevat säännökset.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2018/974,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018,
sisävesiväylien/sisävesiliikenteen tavarakuljetusten tilastoista
(kodifikaatio)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 338 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1365/2006 ⁽²⁾ on muutettu useita kertoja huomattavilta osin ⁽³⁾. Sen vuoksi mainittu asetus olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava.
- (2) Sisävesiväylät ovat tärkeä osa unionin liikenneverkkoja, ja sisävesiliikenteen edistäminen on yksi yhteisen liikennepolitiikan tavoitteista sekä taloudellisen tehokkuuden ja energiankulutuksen supistamisen että liikenteen ympäristövaikutusten vähentämisen kannalta.
- (3) Komissio tarvitsee tilastotietoja sisävesiväylien tavarakuljetuksista, jotta se voi seurata ja kehittää yhteistä liikennepolitiikkaa sekä aluepolitiikkaa ja Euroopan laajuisten verkkojen liikenneosuutta.
- (4) Kaikista liikennemuodoista olisi kerättävä Euroopan tilastotiedot yhteisten käsitteiden ja standardien mukaisesti, ja olisi pyrittävä mahdollisimman hyvään eri liikennemuotojen vertailtavuuteen.
- (5) Sisävesiväylien/sisävesiliikenteen kuljetuksia ei ole kaikissa jäsenvaltioissa, ja näin ollen tämän asetuksen vaikutus rajoittuu niihin jäsenvaltioihin, joissa kyseinen kuljetusmuoto on olemassa.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009 ⁽⁴⁾ on viitekehys tämän asetuksen säännöksille.
- (7) Komissiolle olisi talouden ja tekniikan kehityksen sekä kansainvälisellä tasolla hyväksytyjen määritelmien muutosten huomioon ottamiseksi siirrettävä valta hyväksyä säädösvalan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti, siltä osin kuin kyse on tämän asetuksen muuttamisesta siten, että sisävesiliikenteen tilastojen kattavuutta koskeva kynnyksiarvo nostetaan yli miljoonaan tonniin, määritelmiä mukautetaan tai uusia määritelmiä vahvistetaan, ja lisäksi tämän asetuksen liitteitä mukautetaan, jotta otetaan huomioon koodeja ja luokitusta koskevat muutokset kansainvälisellä tasolla tai asiaa koskevilla unionin säädöksillä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdystä toimielinten välisessä sopimuksessa ⁽⁵⁾ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 29. toukokuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 18. kesäkuuta 2018.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1365/2006, annettu 6 päivänä syyskuuta 2006, sisävesiväylien/sisävesiliikenteen tavarakuljetusten tilastoista ja neuvoston direktiivin 80/1119/ETY kumoamisesta (EUVL L 264, 25.9.2006, s. 1).

⁽³⁾ Katso liite VII.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

⁽⁵⁾ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (8) Komission olisi varmistettava, ettei näistä delegoiduista säädöksistä aiheudu merkittävää lisärasitetta jäsenvaltioille tai vastaajille.
- (9) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, jonka perusteella se voi vahvistaa sekä järjestelyt tietojen toimittamiseksi, mukaan lukien tiedonsiirtoa koskevat standardit, että järjestelyt, joiden mukaisesti komissio (Eurostat) levittää tuloksia, ja jonka perusteella se voi kehittää ja julkaista menetelmävaatimuksia ja kriteerejä, joilla varmistetaan tuotettujen tietojen laatu. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ⁽¹⁾ mukaisesti.
- (10) On tarpeen, että komissio järjestää pilottitutkimuksia sisävesiväylien henkilöliikennettä, rajat ylittävät kuljetuspalvelut mukaan lukien, koskevien tilastotietojen saatavuudesta. Unionin olisi osallistuttava näiden pilottitutkimusten toteuttamisesta aiheutuviin kustannuksiin. Tällaisen osallistumisen olisi tapahduttava asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklassa tarkoitetuille kansallisille tilastolaitoksille ja muille kansallisille viranomaisille myönnettävinä avustuksina Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ⁽²⁾ mukaisesti.
- (11) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa tämän asetuksen tavoitetta, joka on yhdenmukaisten tietojen tuottamiseen tarvittavien yhteisten tilastostandardien luominen, vaan se voidaan kyseisen luomisen laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Aihe

Tällä asetuksella vahvistetaan yhteiset säännöt sisävesiliikennettä koskevien Euroopan tilastojen laatimista varten.

2 artikla

Soveltamisala

- Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) tiedot, jotka koskevat sisävesiliikennettä niiden kansallisella alueella.
- Jäsenvaltioiden on ilmoitettava 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot, jos niiden sisävesiliikenteen tavarakuljetusten kokonaismäärä kansallisina, kansainvälisinä tai kauttakuljetuksina ylittää miljoona tonnia vuodessa.
- Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden, joiden sisävesiväyillä ei ole kansainvälisiä kuljetuksia tai kauttakuljetuksia mutta joiden kansallisten tavarakuljetusten kokonaismäärä sisävesiliikenteessä ylittää miljoona tonnia vuodessa, on toimitettava ainoastaan 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tiedot.
- Tätä asetusta ei sovelleta:
 - tavaroiden kuljetuksiin aluksilla, joiden kantavuus on vähemmän kuin 50 tonnia;
 - aluksiin, joita käytetään pääasiassa matkustajien kuljetukseen;
 - aluksiin, joita käytetään losseina;
 - aluksiin, joita satamaviranomaiset ja julkiset viranomaiset käyttävät yksinomaan muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

- e) aluksiin, joita käytetään yksinomaan säiliöinä tai varastoina;
- f) aluksiin, joita ei käytetä tavaroiden kuljetukseen, kuten kalastusaluksiin, ruoppaajiin, uiviin työpajoihin, asuntoveneisiin ja huviveneisiin.
5. Siirretään komissiolle valta antaa 10 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotka koskevat tämän artiklan 2 kohdan muuttamista siinä tarkoitettujen sisävesiliikenteen tilastojen kattavuutta koskevan kynnysarvon nostamiseksi, jotta voidaan ottaa huomioon talouden ja tekniikan kehitys.

Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, ettei delegoiduista säädöksistä aiheudu huomattavaa lisärasitetta jäsenvaltioille tai vastaajille. Lisäksi komissio perustelee asianmukaisesti tilastolliset toimet, joista näissä delegoiduissa säädöksissä säädetään, hyödyntäen tarvittaessa kustannustehokkuusanalyysia, mukaan lukien asetuksen (EY) N:o 223/2009 14 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu arviointi vastaajille aiheutuvasta rasitteesta ja tuottamisen kustannuksista.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa käytetään seuraavia määritelmiä:

- a) 'Purjehduskelpoisella sisävesiväylällä' tarkoitetaan vesiväylää, joka ei ole osa merta ja jonka luonnolliset tai rakennetut ominaisuudet tekevät sen sopivaksi liikennöimiseen pääasiassa sisävesialuksilla;
- b) 'Sisävesialuksella' tarkoitetaan tavaraliikenteeseen tai julkiseen henkilöliikenteeseen tarkoitettua uivaa alusta, jolla liikennöidään pääasiassa purjehduskelpoisilla sisävesiväylillä, niiden vesistöissä, suojattujen vesien välittömässä läheisyydessä tai alueilla, joilla sovelletaan satamasääntöjä;
- c) 'Aluksen kansallisuudella' viitataan maahan, jossa alus on rekisteröity;
- d) 'Sisävesiliikenteellä' tarkoitetaan sisävesialuksella suoritettavaa tavaroiden ja/tai matkustajien liikkumista, joka tapahtuu kokonaan tai osittain purjehduskelpoisilla sisävesiväylillä;
- e) 'Kansallisella sisävesiliikenteellä' tarkoitetaan sisävesiliikennettä kahden samalla kansallisella alueella sijaitsevan sataman välillä riippumatta siitä, mikä on aluksen kansallisuus;
- f) 'Kansainvälisellä sisävesiliikenteellä' tarkoitetaan sisävesiliikennettä kahdessa eri maassa sijaitsevan sataman välillä;
- g) 'Sisävesiväylien kauttakulkuliikenteellä' tarkoitetaan sisävesiliikennettä maan alueen läpi kahden sataman välillä, jotka sijaitsevat eri maassa tai eri maissa, jos koko maan sisällä kuljetun matkan aikana ei suoriteta uudelleenlastausta;
- h) 'Sisävesiliikennöinnillä' tarkoitetaan aluksen liikkumista tietyllä purjehduskelpoisella sisävesiväylällä.

Siirretään komissiolle valta antaa 10 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotka koskevat tämän artiklan ensimmäisen kohdan muuttamista siihen sisältyvien määritelmien mukauttamiseksi tai uusien määritelmien vahvistamiseksi kansainvälisellä tasolla muutettujen tai hyväksytyjen asiaankuuluvien määritelmien huomioon ottamiseksi.

Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, ettei delegoiduista säädöksistä aiheudu huomattavaa lisärasitetta jäsenvaltioille tai vastaajille. Lisäksi komissio perustelee asianmukaisesti tilastolliset toimet, joista näissä delegoiduissa säädöksissä säädetään, hyödyntäen tarvittaessa kustannustehokkuusanalyysia, mukaan lukien asetuksen (EY) N:o 223/2009 14 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu arviointi vastaajille aiheutuvasta rasitteesta ja tuottamisen kustannuksista.

4 artikla

Tietojen keruu

1. Tiedot on kerättävä liitteissä I–IV olevien taulukoiden mukaisesti.
2. Edellä 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa tiedot kerätään liitteessä V esitetyn taulukon mukaisesti.
3. Tätä asetusta varten tavarat luokitellaan liitteen VI mukaisesti.
4. Siirretään komissiolle valta antaa 10 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotka koskevat liitteiden mukauttamista, jotta otetaan huomioon koodeja ja luokitusta koskevat muutokset kansainvälisellä tasolla tai asiaa koskevissa unionin säädöksissä.

Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, ettei delegoiduista säädöksistä aiheudu huomattavaa lisärasitetta jäsenvaltioille tai vastaajille. Lisäksi komissio perustelee asianmukaisesti tilastolliset toimet, joista näissä delegoiduissa säädöksissä säädetään, hyödyntäen tarvittaessa kustannustehokkuusanalyysia, mukaan lukien asetuksen (EY) N:o 223/2009 14 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu arviointi vastaajille aiheutuvasta rasitteesta ja tuottamisen kustannuksista.

5 artikla

Pilottitutkimukset

1. Komissio kehittää yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa viimeistään 8 päivänä joulukuuta 2018 asianmukaisen menetelmän tilastojen laatimiseksi sisävesiväylien henkilöliikenteestä, rajat ylittävät kuljetuspalvelut mukaan lukien.
2. Komissio käynnistää viimeistään 8 päivänä joulukuuta 2019 vapaaehtoiset pilottitutkimukset, jotka jäsenvaltioiden on suoritettava ja joista saadaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tietoja sisävesiväylien henkilöliikenteeseen, rajat ylittävät kuljetuspalvelut mukaan lukien, liittyvien tilastotietojen saatavuudesta. Näissä pilottitutkimuksissa on pyrittävä arvioimaan tämän uuden tietojenkeruun toteutettavuutta, kyseisen tiedonkeruun kustannuksia ja siitä seuraavaa tilastotietojen laatua.
3. Komissio antaa viimeistään 8 päivänä joulukuuta 2020 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tällaisten pilottitutkimusten tuloksista. Komissio toimittaa tarvittaessa mainitun kertomuksen tulosten perusteella ja kohtuullisen ajan kuluessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle lainsäädäntöehdotuksen tämän asetuksen muuttamiseksi sisävesiväylien henkilöliikenteeseen, rajat ylittävät kuljetuspalvelut mukaan lukien, liittyvien tilastojen osalta.
4. Pilottitutkimuksia rahoitetaan tarvittaessa unionin yleisestä talousarviosta unionin lisäarvo huomioon ottaen.

6 artikla

Tietojen toimittaminen

1. Tiedot on toimitettava mahdollisimman nopeasti ja viimeistään viiden kuukauden kuluttua kulloinkin kyseeseen tulevan havaintojakson päättymisestä.
2. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan järjestelyt tietojen toimittamiseksi komissiolle (Eurostat), mukaan lukien tiedonsiirtoa koskevat standardit. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

7 artikla

Tilastojen levittäminen

Edellä 4 artiklassa tarkoitettuihin tietoihin perustuvat Euroopan tilastot levitetään samoin aikavälein kuin joista on säädetty jäsenvaltioiden toimittamien tietojen osalta.

Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan järjestelyt, joiden mukaisesti tulokset levitetään. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

8 artikla

Tietojen laatu

1. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan menetelmävaatimukset ja kriteerit, joilla varmistetaan tuotettujen tietojen laatu. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet toimitettujen tietojen laadun varmistamiseksi.
3. Komissio (Eurostat) arvioi toimitettujen tietojen laadun. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle (Eurostatille) raportti, joka sisältää ne tiedot, joita komissio (Eurostat) tarvitsee varmistaakseen tietojen laadun.
4. Toimitettaviin tietoihin sovelletaan tätä asetusta sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 223/2009 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja laatuksiteerejä.
5. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan laatuselvitysten yksityiskohtaiset järjestelyt, rakenne, jaksotus ja vertailukelpoisuutta koskevat seikat. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

9 artikla

Täytäntöönpanokertomukset

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevää komiteaa kuultuaan kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta ja tulevasta kehityksestä viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2020 ja sen jälkeen joka viides vuosi.

Komissio ottaa kertomuksessa huomioon jäsenvaltioiden toimittamat asiaankuuluvat tiedot mahdollisista parannuksista ja käyttäjien tarpeista. Kertomuksessa on erityisesti arvioitava:

- a) tuotettujen tilastojen unionille, jäsenvaltioille sekä tilastotietojen toimittajille ja käyttäjille tuottamia hyötyjä suhteessa kustannuksiin;
- b) toimitettujen tietojen laatua ja käytettyjä tiedonkeruumenetelmiä.

10 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle 7 päivästä joulukuuta 2016 viiden vuoden ajaksi 2 artiklan 5 kohdassa, 3 artiklassa ja 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 2 artiklan 5 kohdassa, 3 artiklassa ja 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevytyteen.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevien 2 artiklan 5 kohdan, 3 artiklan tai 4 artiklan 4 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksella (EY) N:o 223/2009 perustettu Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

12 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 1365/2006.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä VIII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

*13 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 4 päivänä heinäkuuta 2018.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

A. TAJANI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. EDTSTADLER

LIITE I

Taulukko I1

Tavarakuljetukset tavararyhmittäin (vuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	2-merkkinen aakkosnumeerinen	"I1"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	
Kuormausmaa/-alue	4-merkkinen aakkosnumeerinen	NUTS2 ⁽¹⁾	
Purkamismaa/-alue	4-merkkinen aakkosnumeerinen	NUTS2 ⁽¹⁾	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Tavararyhmä	2-numeroinen	NST 2007	
Pakkaustyyppi	1-numeroinen	1 = konttitavara 2 = muu kuin konttitavara ja tyhjät kontit	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm

⁽¹⁾ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- "NUTS0 + ZZ" kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- "ISO-koodi + ZZ" kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- "ZZZZ" kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

LIITE II

Taulukko II1.

Kuljetukset aluksen kansallisuuden ja alustyyppin mukaan (vuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	"II1"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTSO (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	
Kuormausmaa/-alue	4-merkkinen aakkosnumeerinen	NUTS2 ⁽¹⁾	
Purkamismaa/-alue	4-merkkinen aakkosnumeerinen	NUTS2 ⁽¹⁾	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Alustyyppi	1-numeroinen	1 = omalla kuljetuskoneistolla varustettu proomu 2 = proomu, jolla ei ole omaa kuljetuskoneistoa 3 = omalla kuljetuskoneistolla varustettu säiliöproomu 4 = säiliöproomu, jolla ei ole omaa kuljetuskoneistoa 5 = muu tavaroiden kuljetukseen tarkoitettu alus 6 = merialus	
Aluksen kansallisuus	2-kirjaiminen	NUTSO (kansallinen tunnus) ⁽²⁾	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm

⁽¹⁾ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- "NUTSO + ZZ" kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- "ISO-koodi + ZZ" kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- "ZZZZ" kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon

⁽²⁾ Jos aluksen rekisteröintivaltiolla ei ole olemassa NUTS-tunnusta, ilmoitetaan ISO-maakoodi. Jos aluksen kansallisuus ei ole tiedossa, käytetään koodia "ZZ".

Taulukko II2.

Alusliikenne (vuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	"II2"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTSO (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Lastattujen alusten liikkeiden määrä			Alusten liikkeet
Tyhjien alusten liikkeiden määrä			Alusten liikkeet
Laivakilometrit (lastatut alukset)			laivakm
Laivakilometrit (tyhjät alukset)			laivakm

Huom. Taulukon II2 sisältämien tietojen toimittaminen on vapaaehtoista.

LIITE III

Taulukko III.1.

Konttikuljetukset tavararyhmittäin (vuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	4-merkkinen aakkosnumeerinen	"III1"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	
Kuormausmaa/-alue	4-merkkinen aakkosnumeerinen	NUTS2 ⁽¹⁾	
Purkamismaa/-alue	4-merkkinen aakkosnumeerinen	NUTS2 ⁽¹⁾	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Konttien kokoluokat	1-numeroinen	1 = 20 jalan rahtiyksiköt 2 = 40 jalan rahtiyksiköt 3 = yli 20 mutta alle 40 jalan rahtiyksiköt 4 = yli 40 jalan rahtiyksiköt	
Kuormausaste	1-numeroinen	1 = lastatut kontit 2 = tyhjät kontit	
Tavararyhmä	2-numeroinen	NST 2007	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

⁽¹⁾ Jos alueellinen tunnus on tuntematon tai sitä ei ole saatavilla, käytetään seuraavaa koodausta:

- "NUTS0 + ZZ" kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnus on olemassa.
- "ISO-koodi + ZZ" kun kumppanuusvaltion NUTS-tunnusta ei ole olemassa.
- "ZZZZ" kun kumppanuusvaltio on täysin tuntematon.

LIITE IV

Taulukko IV1.

Kuljetukset aluksen kansallisuuden mukaan (neljännesvuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	"IV1"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	
Vuosineljännes	2-numeroinen	41 = 1. vuosineljännes 42 = 2. vuosineljännes 43 = 3. vuosineljännes 44 = 4. vuosineljännes	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Aluksen kansallisuus	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus) ⁽¹⁾	
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm

(¹) Jos aluksen rekisteröintivaltiolle ei ole olemassa NUTS-tunnusta, ilmoitetaan ISO-maakoodi. Jos aluksen kansallisuus ei ole tiedossa, käytetään koodia "ZZ".

Taulukko IV2.

Konttikuljetukset aluksen kansallisuuden mukaan (neljännesvuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	3-merkkinen aakkosnumeerinen	"IV2"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	
Vuosineljännes	2-numeroinen	41 = 1. vuosineljännes 42 = 2. vuosineljännes 43 = 3. vuosineljännes 44 = 4. vuosineljännes	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Aluksen kansallisuus	2-kirjaiminen	NUTS0 (kansallinen tunnus) ⁽¹⁾	
Kuormausaste	1-numeroinen	1 = lastatut kontit 2 = tyhjät kontit	

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Kuljetetut tonnit			tonnia
Tonnikilometrit			tonnikm
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

(¹) Jos aluksen rekisteröintivaltiolle ei ole olemassa NUTS-tunnusta, ilmoitetaan ISO-maakoodi. Jos aluksen kansallisuus ei ole tiedossa, käytetään koodia "ZZ".

LIITE V

Taulukko V1.

Tavarakuljetukset (vuosittaiset tiedot)

Osiot	Koodi	Luokitus	Yksikkö
Taulukko	2-merkkinen aakkosnumeerinen	"V1"	
Ilmoittava maa	2-kirjaiminen	NUTSO (kansallinen tunnus)	
Vuosi	4-numeroinen	"vvvv"	
Kuljetustyyppi	1-numeroinen	1 = kansallinen 2 = kansainvälinen (paitsi kauttakuljetus) 3 = kauttakuljetus	
Tavararyhmä	2-numeroinen	NST 2007	
Kuljetettujen tonnien määrä			tonnia
Tonnikilometrien määrä			tonnikm

LIITE VI

NST 2007

Pääryhmä	Kuvaus
01	Maatalous-, riistatalous- ja metsätaloustuotteet; kala ja muut kalastustuotteet
02	Kivihiili ja ruskohiili; raakaöljy ja luonnonkaasu
03	Metallimalmit ja muut kaivostoiminnasta ja louhinnasta saadut tuotteet; turve; uraani ja torium
04	Elintarvikkeet, juomat ja tupakka
05	Tekstiilit ja tekstiilituotteet; nahka ja nahkatuotteet
06	Puutavara, puu- ja korkkituotteet (ei kuitenkaan huonekalut); olki- ja punontatuotteet; massa, paperi ja paperituotteet; painotuotteet ja tallenteet
07	Koksi ja öljytuotteet
08	Kemikaalit, kemialliset tuotteet ja tekokuidut; kumi- ja muovituotteet; ydinpolttoaine
09	Muut ei-metalliset mineraalituotteet
10	Perusmetallit; metallituotteet, ei kuitenkaan koneet ja laitteet
11	Koneet ja laitteet, muualla luokittelemattomat; toimisto- ja tietokoneet; sähkökoneet ja -laitteet, muualla luokittelemattomat; radio-, televisio- ja tietoliikennevälineet ja -laitteet; lääkintäkojeet, hienomekaaniset kojeet ja optiset instrumentit; kellot
12	Kulkuneuvot
13	Huonekalut; muut tehdasvalmisteet, muualla luokittelemattomat
14	Kierrätysraaka-aineet; yhdyskuntajätteet ja muut jätteet
15	Posti- ja kuriiritoiminta
16	Tavarakuljetuksissa käytettävät välineet ja laitteet
17	Koti- ja toimistomuuttojen yhteydessä siirrettävät tavarat; erillään matkustajista kuljetettavat matkatavarat; korjattavaksi siirrettävät moottoriajoneuvot; muut ei-kaupalliset tavarat, muualla luokittelemattomat
18	Yhdistetyt tavarat: eri tavararyhmien sekoitus, joka kuljetetaan yhteisesti
19	Määrittelemättömät tavarat: tavarat, joita ei jostain syystä voida määritellä eikä sen vuoksi luokitella ryhmiin 01–16
20	Muut tavarat, muualla luokittelemattomat

LIITE VII

KUMOTTU ASETUS JA LUETTELO SEN MUUTOKSISTA

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1365/2006

(EUVL L 264, 25.9.2006, s. 1).

Komission asetus (EY) N:o 425/2007

Ainoastaan 1 artikla

(EUVL L 103, 20.4.2007, s. 26).

Komission asetus (EY) N:o 1304/2007

Ainoastaan 4 artikla

(EUVL L 290, 8.11.2007, s. 14).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1954

(EUVL L 311, 17.11.2016, s. 20).

LIITE VIII

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 1365/2006	Tämä aset
1–4 artikla	1–4 artikla
4 a artikla	5 artikla
5 artikla	6 artikla
6 artikla	7 artikla
7 artikla	8 artikla
8 artikla	9 artikla
10 artikla	11 artikla
11 artikla	—
—	12 artikla
12 artikla	13 artikla
Liite A	Liite I
Liite B	Liite II
Liite C	Liite III
Liite D	Liite IV
Liite E	Liite V
Liite F	Liite VI
—	Liite VII
—	Liite VIII

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2018/975,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018,****Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön (SPRFMO) yleissopimusalueella sovellettavista hoito-, säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) tavoitteena on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 ⁽³⁾ mukaisesti turvata meren elollisten luonnonvarojen hyödyntäminen niin, että edistetään ekologista, taloudellista ja sosiaalista kestävyyttä pitkällä aikavälillä.
- (2) Unioni on hyväksynyt neuvoston päätöksellä 98/392/EY ⁽⁴⁾ Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen, joka sisältää meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevia periaatteita ja sääntöjä. Unioni osallistuu kansainvälisillä vesillä toteutettaviin ponnistuksiin kalakantojen säilyttämiseksi osana laajempia kansainvälisiä veloitteitaan.
- (3) Neuvoston päätöksen 2012/130/EU ⁽⁵⁾ nojalla unioni on ollut aavan meren kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Etelä-Tyynellämerellä koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'SPRFMO-yleissopimus', jolla perustettiin Eteläisen Tyynenmeren alueellinen kalastusjärjestö (SPRFMO), sopimuspuoli 26 päivästä heinäkuuta 2010.
- (4) SPRFMO:ssa SPRFMO-komissio vastaa sellaisten toimenpiteiden toteuttamisesta, joiden tarkoituksena on varmistaa kalavarojen säilyttäminen ja kestävä käyttö pitkällä aikavälillä soveltamalla kalastushoitoon ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja ekosysteemiä lähtöistä toimintatapaa sellaisten meriekosysteemien suojelemiseksi, joissa kyseisiä kalavaroja esiintyy. Tällaisista toimenpiteistä voi tulla unionia sitovia.
- (5) On tarpeen varmistaa, että SPRFMO:n hyväksymät säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet, jäljempänä 'SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet', saatetaan kokonaisuudessaan osaksi unionin oikeutta ja sen vuoksi pannaan yhdenmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön unionissa.
- (6) SPRFMO:lla on valtuudet hyväksyä vastuualueellaan tapahtuvien kalastusten osalta säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, jotka sitovat SPRFMO-yleissopimuksen sopimuspuolia, jäljempänä 'sopimuspuolet'. Kyseiset toimenpiteet osoitetaan ensisijaisesti sopimuspuolille, ja niihin sisältyy toimijoita, kuten aluksen päälliköitä, koskevia veloitteita.

⁽¹⁾ EUVL C 288, 31.8.2017, s. 129.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 29. toukokuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 18. kesäkuuta 2018.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 98/392/EY, tehty 23 päivänä maaliskuuta 1998, 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja sen XI osan soveltamiseen liittyvän 28 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2012/130/EU, annettu 3 päivänä lokakuuta 2011, aavan meren kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Etelä-Tyynellämerellä koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan unionin puolesta (EUVL L 67, 6.3.2012, s. 1).

- (7) Tässä asetuksessa ei ole syytä käsitellä kalastusmahdollisuuksia, joista SPRFMO päättää, sillä ne jaetaan kalastusmahdollisuuksia koskevan asetuksen puitteissa, joka annetaan vuosittain Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan nojalla.
- (8) SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden täytäntöönpanossa unionin ja jäsenvaltioiden olisi pyrittävä edistämään valikoivien ja nykyistä vähemmän ympäristövaikutuksia aiheuttavien pyydysten ja kalastusmenetelmien käyttöä.
- (9) Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti tämän asetuksen liitteiden ja sen asianomaisten artiklojen muuttamisen osalta SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden tulevien sitovien muutosten sisällyttämiseksi nopeasti unionin oikeuteen. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ⁽¹⁾ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
- (10) YKP:n noudattamisen varmistamiseksi on hyväksytty unionin lainsäädäntöä valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmän perustamiseksi. Kyseinen järjestelmä sisältää laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän, jäljempänä 'LIS', toiminnan torjunnan.
- (11) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1224/2009 ⁽²⁾ vahvistetaan erityisesti unionin valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmä, jossa sovelletaan kokonaisvaltaista ja yhdenmukaista lähestymistapaa YKP:n kaikkien sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi, ja komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 404/2011 ⁽³⁾ vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1005/2008 ⁽⁴⁾ vahvistetaan yhteisön järjestelmä LIS-kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi. Lisäksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/2403 ⁽⁵⁾ vahvistetaan säännöt kalastuslupien myöntämistä ja hallinnoimista varten sellaisten unionin kalastusalueiden osalta, jotka harjoittavat kalastustoimia sellaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa, jonka sopimuspuoli unioni on. Kyseisillä asetuksilla pannaan jo täytäntöön useita SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin sisältyviä määräyksiä. Tämän vuoksi kyseisiä määräyksiä ei ole tarpeen sisällyttää tähän asetukseen.
- (12) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdassa otetaan käyttöön purkamisvelvoite, jota sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015 pienten ja suurten pelagisten lajien kalastukseen, teollisiin tarkoituksiin harjoitettavaan kalastukseen sekä lohen kalastukseen Itämerellä. Mainitun asetuksen 15 artiklan 2 kohdan mukaan purkamisvelvoite ei kuitenkaan rajoita unionin kansainvälisiä velvoitteita, kuten SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteistä johtuvia velvoitteita,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan hoitoa, säilyttämistä ja valvontaa koskevat säännökset, jotka liittyvät hajallaan olevien kalakantojen kalastukseen SPRFMO-yleissopimusalueella.

⁽¹⁾ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 404/2011, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2011, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 112, 30.4.2011, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81).

*2 artikla***Soveltamisala**

Tätä asetusta sovelletaan

- a) SPRFMO-yleissopimusalueella toimiviin unionin kalastusaluksiin;
- b) SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyjä kalastustuotteita jälleenlaivaaviin unionin kalastusaluksiin;
- c) kolmansien maiden kalastusaluksiin, jotka pyytävät pääsyä unionin satamiin tai ovat niissä tarkastettavina ja joilla on aluksella SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyjä kalastustuotteita.

*3 artikla***Suhde unionin muihin säädöksiin**

Jollei tässä asetuksessa nimenomaisesti toisin säädetä, tätä asetusta sovelletaan rajoittamatta asetusten (EY) N:o 1005/2008, (EY) N:o 1224/2009 ja (EU) 2017/2403 soveltamista.

*4 artikla***Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'SPRFMO-yleissopimusalueella' maantieteellistä aluetta, joka rajataan SPRFMO-yleissopimuksen 5 artiklassa;
- 2) 'kalastusaluksella' minkä tahansa kokoista alusta, jota käytetään tai joka on tarkoitettu käytettäväksi kalavarojen kaupallisessa hyödyntämisessä, mukaan luettuina tukialukset, kalanjalostusalukset, jälleenlaivaavat alukset sekä kalastustuotteiden kuljetukseen varustetut rahtialukset konttialuksia lukuun ottamatta;
- 3) 'unionin kalastusaluksella' jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa ja unionissa rekisteröityä kalastusalusta;
- 4) 'SPRFMO:n kalavaroilla' kaikkia meren elollisia luonnonvaroja SPRFMO-yleissopimusalueella lukuun ottamatta seuraavia:
 - a) pohjassa elävät lajit, jos ne kuuluvat rantavaltioiden kansalliseen lainkäyttövaltaan 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen, jäljempänä 'merioikeusyleissopimus', 77 artiklan 4 kohdan nojalla;
 - b) merioikeusyleissopimuksen liitteessä I luetellut laajasti vaeltavat lajit;
 - c) anadromiset ja katadromiset lajit;
 - d) merinisäkkäät, meressä elävät matelijat ja merilinnut;
- 5) 'SPRFMO:n kalastustuotteilla' SPRFMO-yleissopimusalueella kaikenlaisella kalastustoiminnalla pyydettyjä vesieliöitä ja niistä saatuja tuotteita;
- 6) 'kalastustoiminnalla' kalojen etsimistä, pyydysten laskemista, asettamista, vetämistä ja nostamista, saaliin ottamista alukselle sekä kalojen ja kalastustuotteiden jälleenlaivausta, aluksella pitämistä, aluksella jalostamista, siirtämistä ja purkamista;
- 7) 'pohjakalastuksella' kalastusaluksen harjoittamaa kalastusta millä tahansa pyydyksellä, joka todennäköisesti joutuu kosketukseen merenpohjan tai pohjaeliöiden kanssa tavanomaisen toiminnan aikana;
- 8) 'pohjakalastuksen jalanjäljellä' pohjakalastuksen alueellista laajuutta SPRFMO-yleissopimusalueella 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana;
- 9) 'LIS-kalastuksella' asetuksen (EY) N:o 1005/2008 2 artiklan 1–4 kohdassa määriteltyjä laittomia, ilmoittamattomia tai sääntelemättömiä kalastustoimia;
- 10) 'SPRFMO:n LIS-alusluettelon luonnoksella' SPRFMO:n sihteeristön laatimaa ja SPRFMO:n tekniselle ja valvontakomitealle tarkasteltavaksi toimitettua alustavaa luetteloa kalastusaluksista, joiden oletetaan harjoittaneen LIS-kalastusta;

- 11) 'koekalastuksella' kalastusta, jonka osalta ei ole harjoitettu lainkaan pyyntiä tai ei ole harjoitettu pyyntiä tietyin pyydyksin tai menetelmin kymmeneen vuoteen;
- 12) 'suurella pelagisella ajoverkolla' verkkoa tai verkkojen yhdistelmää, joka on yli 2,5 kilometriä pitkä ja jonka tarkoituksena on saada kalat saaliiksi siten, että ne jäävät kiinni verkon silmiin tai sen sisälle tai takertuvat verkkoon, kun se ajelehtii veden pinnalla tai vedessä;
- 13) 'syvänmeren verkoilla', esimerkiksi riimuverkoilla, seisovilla verkoilla, ankkuroiduilla verkoilla tai uppoverkoilla, pystysuoraan pohjaan tai lähelle pohjaa asetettavia yksin-, kaksin- tai kolminkertaisten havasseinien sarjoja, joihin kalat jäävät saaliiksi jäämällä kiinni niiden sisälle, takertumalla niihin tai jäämällä kiinni verkon silmiin. Syvänmeren verkot muodostuvat yleensä yhdestä hapaasta tai joskus kahdesta tai kolmesta hapaasta, jotka on kiinnitetty samaan selkänaruun. Yhteen pyydykseen voidaan yhdistää useita erityyppisiä verkkoja. Tällaisia verkkoja voidaan käyttää joko yksittäisinä tai yleisemmin suurina määrinä jonoissa (jatoina). Pyydys voidaan kiinnittää pohjaan ankkuroimalla tai jättää ajelehtimaan vapaasti taikka kiinnittää alukseen;
- 14) 'SPRFMO:n yhteistyötä tekevällä muulla kuin sopimuspuolella' valtiota tai kalastusyksikköä, joka ei ole SPRFMO-yleissopimuksen osapuoli mutta on suostunut toimimaan täysimääräisesti yhteistyössä SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden täytäntöönpanossa;
- 15) 'SPRFMO:n alusrekisterillä' SPRFMO:n sihteeristön ylläpitämää luetteloa sopimuspuolten ja SPRFMO:n yhteistyötä tekevien muiden kuin sopimuspuolten ilmoittamista kalastusaluksista, joilla on lupa kalastaa SPRFMO-yleissopimusalueella;
- 16) 'jälleenlaivauksella' kaikkien tai joidenkin kalastusaluksella olevien kalastustuotteiden purkamista toiseen kalastusalueeseen;
- 17) 'muilla huolta aiheuttavilla lajeilla' liitteessä XIII lueteltuja lajeja;
- 18) 'haavoittuvalla meriekosysteemillä' mitä tahansa meriekosysteemiä, jonka koskemattomuus (eli ekosysteemin rakenne tai toiminta) on parhaan käytettävissä olevan tieteellisen tiedon ja ennalta varautumisen periaatteen mukaan uhattuna niiden merkittävien haittavaikutusten vuoksi, jotka johtuvat suorasta kosketuksesta pohjapyydyksiin tavanomaisessa kalastustoiminnassa; näihin meriekosysteemeihin kuuluvat muun muassa riutat, merenalaiset vuoret, hydrotermiset halkeamat, kylmän veden korallit ja kylmän veden sienieläinten kasvualustat.

II OSASTO

TIETTYJÄ LAJEJA KOSKEVAT HOITO-, SÄILYTTÄMIS- JA VALVONTATOIMENPITEET

I LUKU

Perunpiikkimakrilli (Trachurus murphyi)

5 artikla

Tiedot perunpiikkimakrillin kiintiöiden käyttämisestä loppuun

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle perunpiikkimakrillin kalastuksen lopettamispäivästä viipymättä, kun 100 prosenttia sen saalisrajoituksesta on saavutettu. Komissio toimittaa tiedon viipymättä SPRFMO:n sihteeristöön.

6 artikla

Tarkkailijakattavuus perunpiikkimakrillin kalastuksessa

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tieteellinen tarkkailu kattaa vähintään kymmenen prosenttia niiden lipun alla purjehtivien kalastusalueiden kalastusmatkoista. Kalastusalueille, jotka tekevät vuodessa enintään kaksi matkaa, kymmenen prosentin tarkkailijakattavuus lasketaan troolareiden osalta aktiivisten kalastuspäivien ja kurenuotta-alueiden osalta vetokertojen perusteella.

7 artikla

Perunpiikkimakrillia koskevien tietojen ilmoittaminen

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä edellisen kuukauden perunpiikkimakrillisaaliit asetuksen (EY) N:o 1224/2009 33 artiklan mukaisesti. Komissio toimittaa nämä tiedot SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään kunkin kuukauden 20 päivänä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle seuraavat perunpiikkimakrillin kalastusta koskevat tiedot:

- a) viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä luettelo lippunsa alla purjehtivista kalastusaluksista, jotka ovat harjoittaneet jälleenlaivausta edellisen kuukauden aikana. Komissio toimittaa nämä tiedot SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään kunkin kuukauden 20 päivänä;
- b) viimeistään 45 päivää ennen SPRFMO:n tiedekomitean kokousta tieteellinen vuosikertomus edelliseltä vuodelta. Komissio toimittaa nämä tiedot SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 30 päivää ennen SPRFMO:n tiedekomitean kokousta.

8 artikla

Perunpiikkimakrillia koskevien kalastusmahdollisuuksien jakaminen

Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 17 artiklan mukaisesti jakaessaan käytettävissään olevia perunpiikkimakrillikantojen kalastusmahdollisuuksia jäsenvaltioiden on käytettävä avoimia ja puolueettomia perusteita, mukaan lukien luonteeltaan ympäristölliset, sosiaaliset ja taloudelliset perusteet, ja myös pyrittävä jakamaan kansalliset kiintiöt oikeudenmukaisesti eri laivastonosien kesken ja tarjoamaan kannustimia unionin kalastusaluksille valikoivien pyydysten tai sellaisten kalastusmenetelmien käytöstä, joilla on nykyistä vähemmän ympäristövaikutuksia.

II LUKU

Merilinnut

9 artikla

Merilintujen suojelutoimenpiteet pitkäsiima-aluksille

1. Kaikkien pitkäsiimoja käyttävien unionin kalastusalusten on noudatettava tässä artiklassa esitetyt merilintujen suojelutoimenpiteitä.
2. Kaikkien pohjasiimoja käyttävien unionin kalastusalusten on käytettävä siimapainoja ja lintujen karkotussiimoja (tori-siimoja).
3. Unionin kalastusalukset eivät saa laskea pitkäsiimoja pimeänä aikana.
4. Siiman painot on takiloitava liitteen I mukaisesti.
5. Lintujen karkotussiimat on takiloitava liitteen II mukaisesti.
6. Unionin kalastusaluksilta kielletään kalajätteen heittäminen mereen pyydyksen laskun tai kokemisen aikana. Jos tätä ei ole mahdollista toteuttaa ja jos on tarpeen heittää mereen biologista jätettä toiminnan turvallisuuden liittyvistä syistä, alusten on purettava jäte erissä siten, että purkukertojen väli on vähintään kaksi tuntia.

10 artikla

Merilintujen suojelutoimenpiteet troolareille

1. Kaikkien troolia käyttävien unionin kalastusalusten on noudatettava tässä artiklassa esitetyt merilintujen suojelutoimenpiteitä.
2. Unionin kalastusalusten on käytettävä kalastaessaan kahta tori-siimaa tai, jos toimintatavat estävät tori-siimojen tarkoituksenmukaisen käytön, linnunkarkotinta.
3. Linnunkarkottimet on takiloitava liitteen III mukaisesti.
4. Unionin kalastusaluksilta kielletään mahdollisuuksien mukaan kalajätteen heittäminen mereen pyydyksen laskun tai kokemisen aikana.
5. Unionin kalastusalusten on mahdollisuuksien mukaan ja silloin, kun se on asianmukaista, muunnettava jäte kalajauhoksi ja säilytettävä kaikki jäteainekkaluksella; ainoastaan nestemäisen jätteen / jäteveden poisheittäminen on sallittua. Jos tämä ei ole mahdollista ja asianmukaista, kalastusalusten on purettava jäte erissä siten, että purkukertojen väli on vähintään kaksi tuntia.

6. Verkot on mahdollisuuksien mukaan puhdistettava jokaisen kalastustoimen jälkeen niihin takertuneen kalan ja bentaalisen aineksen irrottamiseksi, jotta ei houkuteltaisi lintuja pyydyksen käytön aikana.
7. On huolehdittava siitä, että verkkoa pidetään veden pinnalla noston aikana mahdollisimman lyhyt aika, huoltamalla vinssit asianmukaisesti ja toimimalla kannella hyvien käytäntöjen mukaisesti.

11 artikla

Merilintuja koskevien tietojen ilmoittaminen

Edellä 7 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa tieteellisessä vuosikertomuksessa jäsenvaltioiden on ilmoitettava

- a) merilintujen suojelutoimenpiteet, jotka kukin niiden lipun alla purjehtiva ja SPRFMO-yleissopimusalueella kalastava kalastusalue on toteuttanut;
- b) sivusaaliiksi joutuneista merilinnuista dokumentoimiseen osoitettu tarkkailijakattavuus;
- c) kaikki tiedot havaitusta vuorovaikutuksesta merilintujen kanssa.

III OSASTO

TIETTYJÄ KALASTUSMENETELMIÄ KOSKEVAT HOITO-, SÄILYTTÄMIS- JA VALVONTATOIMENPITEET

I LUKU

Pohjakalastus

12 artikla

Pohjakalastuslupa

1. Jäsenvaltiot eivät saa antaa lippunsa alla purjehtiville kalastusalueille lupaa harjoittaa pohjakalastusta ilman SPRFMO:lta etukäteen saatua lupaa.
2. Jäsenvaltioiden, joiden alukset aikovat harjoittaa pohjakalastusta SPRFMO-yleissopimusalueella, on toimitettava komissiolle lupaa koskeva pyyntö viimeistään 45 päivää ennen sitä SPRFMO:n tiedekomitean kokousta, jossa ne toivovat pyyntöään käsiteltävän. Komissio toimittaa pyynnön edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 30 päivää ennen SPRFMO:n tiedekomitean kokousta. Pyyntönsä on esitettävä
 - a) pohjakalastuksen jäljälki, joka perustuu asianomaisen jäsenvaltion kirjaamiin tietoihin SPRFMO-yleissopimusalueella harjoitetun pohjakalastuksen saalista tai pyyntiponnistuksesta 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseltä ajalta;
 - b) keskimääräinen vuotuinen saalistaso 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseltä ajalta;
 - c) pohjakalastusta koskeva vaikutustenarviointi;
 - d) arvio siitä, edistääkö ehdotettu toiminta kohdelajien ja sivusaaliina saatavien muiden kuin kohdelajien kestävää hoitoa ja suojaako se meriekosysteemejä, joissa kyseisiä kalavaroja esiintyy, myös ehkäisemällä haavoittuviin meriekosysteemeihin kohdistuvia merkittäviä haitallisia vaikutuksia.
3. Edellä 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu vaikutustenarviointi on toteutettava vuonna 2009 julkaistujen Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) laatimien valtamerillä harjoitettavan syvänmeren kalastuksen hallinnointia koskevien kansainvälisten suuntaviivojen (Deep-sea Fisheries Guidelines), jäljempänä 'FAO:n syvänmeren kalastusta koskevat suuntaviivat', mukaisesti, ja siinä on otettava huomioon pohjakalastuksen vaikutustenarviointia koskeva SPRFMO:n standardi (SPRFMO Bottom Fishery Impact Assessment Standard) sekä alueet, joilla haavoittuvia meriekosysteemejä tunnetusti tai todennäköisesti esiintyy.
4. Komissio ilmoittaa asianomaiselle jäsenvaltiolle SPRFMO:n päätöksestä, joka koskee lupaa harjoittaa SPRFMO-yleissopimusalueella pohjakalastusta ja jota varten vaikutustenarviointi suoritettiin, myös mahdollisista siihen liittyvistä ehdoista ja asiaankuuluvista toimenpiteistä haavoittuviin meriekosysteemeihin kohdistuvien merkittävien haitallisten vaikutusten ehkäisemiseksi.
5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen vaikutustenarvioinnit saatetaan ajan tasalle, jos kalastuksessa on tapahtunut merkittävä muutos, joka todennäköisesti vaikuttaa haavoittuviin meriekosysteemeihin, ja toimitettava nämä tiedot komissiolle heti, kun ne ovat saatavilla. Komissio toimittaa mainitut tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön.

13 artikla

Pohjakalastus pohjakalastuksen jalanjäljen määrittelemän alueen ulkopuolella tai ylittäen viiteajanjakson saalistasot

1. Jäsenvaltiot eivät saa antaa lippunsa alla purjehtiville kalastusaluksille lupaa harjoittaa pohjakalastusta pohjakalastuksen jalanjäljen määrittelemän alueen ulkopuolella tai ylittäen viiteajanjakson saalistasot ilman SPRFMO:lta etukäteen saatua lupaa.
2. Jäsenvaltioiden, joiden alukset aikovat kalastaa pohjakalastuksen jalanjäljen ulkopuolella tai ylittää 12 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun keskimääräisen vuotuisen saalistason, on toimitettava komissiolle lupaa koskeva pyyntö viimeistään 80 päivää ennen sitä SPRFMO:n tiedekomitean vuosikokousta, jossa ne toivovat pyyntöään käsiteltävän. Komissio toimittaa pyynnön edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 60 päivää ennen SPRFMO:n tiedekomitean kokousta. Pyyntö on esitettävä
 - a) pohjakalastusta koskeva vaikutustenarviointi;
 - b) arvio siitä, edistääkö ehdotettu toiminta kohdelajien ja sivusaaliina saatavien muiden kuin kohdelajien kestävä hoitoa ja suojaako se meriekosysteemejä, joissa kyseisiä kalavaroja esiintyy, myös ehkäisemällä haavoittuviin meriekosysteemeihin kohdistuvia merkittäviä haitallisia vaikutuksia.
3. Edellä 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu vaikutustenarviointi on tehtävä FAO:n syvänmeren kalastusta koskevien suuntaviivojen mukaisesti, ja siinä on otettava huomioon pohjakalastuksen vaikutustenarviointia koskeva SPRFMO:n standardi sekä alueet, joilla haavoittuvia meriekosysteemejä tunnetusti tai todennäköisesti esiintyy.
4. Komissio ilmoittaa asianomaiselle jäsenvaltiolle SPRFMO:n päätöksestä, joka koskee lupaa harjoittaa SPRFMO-yleissopimusalueella pohjakalastusta ja jota varten vaikutustenarviointi suoritettiin, myös mahdollisista siihen liittyvistä ehdoista ja asiaankuuluvista toimenpiteistä haavoittuviin meriekosysteemeihin kohdistuvien merkittävien haitallisten vaikutusten ehkäisemiseksi.
5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen vaikutustenarvioinnit saatetaan ajan tasalle, jos kalastuksessa on tapahtunut muutos, joka todennäköisesti vaikuttaa haavoittuviin meriekosysteemeihin, ja toimitettava nämä tiedot komissiolle heti, kun ne ovat saatavilla. Komissio toimittaa mainitut tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön.

14 artikla

Haavoittuvat meriekosysteemit pohjakalastuksessa

1. Ennen kuin SPRFMO:n tiedekomitea on laatinut kynnysarvoja koskevan lausunnon, jäsenvaltioiden on vahvistettava lippunsa alla purjehtiville kalastusaluksille kynnysarvojen haavoittuvien meriekosysteemien kohtaamisille ottaen huomioon FAO:n syvänmeren kalastusta koskevien suuntaviivojen 68 kohdan.
2. Jäsenvaltioiden on vaadittava lippunsa alla purjehtivia kalastusaluksia lopettamaan pohjakalastustoiminta viiden meripeninkulman säteellä mistä tahansa SPRFMO-yleissopimusalueella sijaitsevasta kohdasta, jossa kohtaamiset ylittävät tämän artiklan 1 kohdan nojalla vahvistetut kynnysarvot. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava haavoittuvien meriekosysteemien kohtaamisista komissiolle liitteessä IV annettujen ohjeiden mukaisesti. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä edelleen SPRFMO:n sihteeristöön.

15 artikla

Tarkkailijakattavuus pohjakalastuksessa

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tarkkailu kattaa 100 prosenttia niiden lipun alla purjehtivista pohjakalastusta harjoittavista troolareista ja vähintään kymmenen prosenttia niiden lipun alla purjehtivista muista pohjakalastuspyydyksiä käyttävistä kalastusaluksista.

16 artikla

Pohjakalastusta koskevien tietojen ilmoittaminen

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä pohjakalastettujen lajien saaliit edelliseltä kuukaudelta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 33 artiklan mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä luettelo lippunsa alla purjehtivista aktiivisesti kalastavista kalastusaluksista sekä lippunsa alla purjehtivista jälleenlaivausta harjoittavista kalastusaluksista. Komissio toimittaa tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viiden päivän kuluessa niiden saamisesta.
3. Jäsenvaltioiden on kiellettävä lippunsa alla purjehtivia kalastusaluksia osallistumasta pohjakalastukseen, jollei liitteessä V säädettyjä kalastusaluksen tunnistamiseksi vaadittuja vähimmäistietoja ole toimitettu.

II LUKU

Koekalastus

17 artikla

Koekalastuslupa

1. Jäsenvaltioiden, jotka aikovat antaa lippunsa alla purjehtivalle kalastusalukselle luvan harjoittaa koekalastusta, on toimitettava komissiolle viimeistään 80 päivää ennen SPRFMO:n tiedekomitean kokousta
 - a) lupaa koskeva pyyntö, johon sisältyvät liitteessä V mainitut tiedot;
 - b) liitteen VI mukainen kalastuksen toimintasuunnitelma, johon on sisällyttävä sitoumus noudattaa 18 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettua SPRFMO:n tiedonkeruusuunnitelmaa.
2. Komissio toimittaa pyynnön edelleen SPRFMO-komissiolle ja kalastuksen toimintasuunnitelman SPRFMO:n tiedekomitealle viimeistään 60 päivää ennen SPRFMO:n tiedekomitean kokousta.
3. Komissio ilmoittaa asianomaiselle jäsenvaltiolle koekalastuslupaa koskevasta SPRFMO:n päätöksestä.

18 artikla

Koekalastus

1. Jäsenvaltiot eivät saa antaa lippunsa alla purjehtiville kalastusaluksille lupaa harjoittaa koekalastusta ilman SPRFMO:lta etukäteen saatua lupaa.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtiva kalastusalus kalastaa koekalastuksessa ainoastaan SPRFMO:n hyväksymän kalastuksen toimintasuunnitelman mukaisesti.
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että SPRFMO:n tiedonkeruusuunnitelmaan tarvittavat tiedot toimitetaan komissiolle, joka toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön.
4. Koekalastukseen osallistumista varten luvan saaneita unionin kalastusaluksia on kiellettävä jatkamasta kalastusta asianomaisessa koekalastuksessa, jollei SPRFMO:n sihteeristöön ole toimitettu SPRFMO:n tiedonkeruusuunnitelmassa määriteltyjä tietoja viimeisimmältä kaudelta, jona kalastusta on harjoitettu, eikä SPRFMO:n tiedekomitealla ole ollut tilaisuutta tarkastella mainittuja tietoja.
5. Jäsenvaltioiden, joiden kalastusaluksia osallistuu koekalastukseen, on varmistettava, että kullakin niiden lipun alla purjehtivalla kalastusaluksella on tarpeen mukaan yksi tai useampi riippumaton tarkkailija, joka kerää tiedot SPRFMO:n tiedonkeruusuunnitelman mukaisesti.

19 artikla

Kalastusaluksen korvaaminen koekalastuksessa

1. Sen estämättä, mitä 17 ja 18 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat antaa lippunsa alla purjehtivalle alukselle, jota ei yksilöidä kalastuksen toimintasuunnitelmassa, luvan kalastaa koekalastuksessa, jos kalastuksen toimintasuunnitelmassa yksilöity unionin kalastusalus on estynyt kalastamasta oikeutetuista toiminnallisista tai pakottavaan esteeseen liittyvistä syistä. Tällöin asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta viipymättä komissiolle ja esitettävä
 - a) täydelliset tiedot suunnitellusta korvaavasta aluksesta;

- b) täydellinen selvitys korvaamisen syistä sekä asiaan liittyvä näyttö selvityksen tueksi;
 - c) korvaavalla aluksella käytettäviä pyydystyyppejä koskevat tekniset tiedot ja niiden täydellinen kuvaus.
2. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä SPRFMO:n sihteeristöön.

III LUKU

Suuret pelagiset ajoverkot, syvänmeren verkot ja muut verkot

20 artikla

Suuret pelagiset ajoverkot ja syvänmeren verkot

Suurten pelagisten ajoverkkojen ja kaikkien syvänmeren verkkojen käyttö on kielletty kaikkialla SPRFMO-yleissopimusalueella.

21 artikla

Verkot

Jäsenvaltioiden, joiden alukset aikovat kulkea SPRFMO-yleissopimusalueen kautta pitäen aluksella verkkoja, on

- a) annettava SPRFMO:n sihteeristölle vähintään 36 tuntia ennen aluksen saapumista SPRFMO-yleissopimusalueelle ennakoilmoitus, jossa mainitaan arvioitu saapumis- ja poistumispäivä sekä aluksella pidetyn verkon pituus;
- b) varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivissa aluksissa on alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS), joka raportoi kahden tunnin välein aluksen ollessa SPRFMO-yleissopimusalueella;
- c) toimitettava VMS-sijaintiraportit SPRFMO:n sihteeristöön 30 päivän kuluessa siitä, kun alus on poistunut SPRFMO-yleissopimusalueelta; ja
- d) siinä tapauksessa, että verkot vahingossa katoavat tai putoavat aluksesta, ilmoitettava SPRFMO:n sihteeristölle mahdollisimman pian ja joka tapauksessa 48 tunnin kuluessa pyydyksen katoamisesta tai aluksesta putoamisesta verkkojen katoamisen päivämäärä ja kellonaika sekä kadonneiden verkkojen sijainti ja pituus (metreinä).

IV OSASTO

YHTEISET VALVONTATOIMENPITEET

I LUKU

Luvat

22 artikla

SPRFMO:n alusrekisteri

1. Jäsenvaltioiden on viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä marraskuuta toimitettava komissiolle luettelo lippunsa alla purjehtivista kalastusaluksista, joilla on lupa kalastaa SPRFMO-yleissopimusalueella seuraavana vuonna, ilmoittaen liitteessä V mainitut tiedot. Komissio toimittaa luettelon edelleen SPRFMO:n sihteeristöön. Jäsenvaltioiden on otettava huomioon kalastusalusten ja toimijoiden aiempi vaatimustenmukaisuus, kun ne tarkastelevat kalastuslupien myöntämistä SPRFMO-yleissopimusalueen osalta.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle lippunsa alla purjehtivat kalastusalukset, joilla on lupa kalastaa SPRFMO-yleissopimusalueella, vähintään 20 päivää ennen päivää, jolloin tällaiset alukset saapuvat ensimmäisen kerran SPRFMO-yleissopimusalueelle. Komissio toimittaa nämä tiedot SPRFMO:n sihteeristöön vähintään 15 päivää ennen päivää, jolloin tällaiset alukset saapuvat ensimmäisen kerran SPRFMO-yleissopimusalueelle.
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tiedot niiden lipun alla purjehtivista kalastusaluksista, joilla on lupa kalastaa SPRFMO-yleissopimusalueella, ovat ajan tasalla. Kaikista muutoksista on ilmoitettava komissiolle viimeistään kymmenen päivän kuluttua muutoksesta. Komissio toimittaa tiedon SPRFMO:n sihteeristölle viiden päivän kuluessa tällaisen ilmoituksen saamisesta.

4. Silloin kun on kyse peruutuksesta, irtisanomisesta tai jostain muusta tapauksesta, joka mitätöi luvan, jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta viipymättä komissiolle, jotta tämä voi toimittaa tiedon SPRFMO:n sihteeristöön kolmen päivän kuluessa luvan mitätöitymispäivästä.

5. Unionin kalastusalueet, joita ei ole merkitty SPRFMO:n alusrekisteriin, eivät saa harjoittaa SPRFMO:n vastuualueeseen kuuluviin lajeihin liittyvää kalastustoimintaa SPRFMO-yleissopimusalueella.

II LUKU

Jälleenlaivaus

23 artikla

Jälleenlaivausta koskevat yleiset säännökset

1. Tätä lukua sovelletaan jälleenlaivaustoimiin, jotka toteutetaan
 - a) SPRFMO-yleissopimusalueella ja joiden kohteena ovat SPRFMO-yleissopimusalueella pyydyt SPRFMO-kalavarat ja yhdessä niiden kanssa saaliiksi saadut muut lajit;
 - b) SPRFMO-yleissopimusalueen ulkopuolella ja joiden kohteena ovat SPRFMO-yleissopimusalueella pyydyt SPRFMO-kalavarat ja yhdessä niiden kanssa saaliiksi saadut muut lajit.
2. Jälleenlaivausta merellä ja satamassa saa harjoittaa ainoastaan SPRFMO:n alusrekisteriin merkittyjen kalastusalusten välillä.
3. Polttoaineen, miehistön, pyydysten tai muiden tavaroiden siirtoja merellä saa SPRFMO-yleissopimusalueella tehdä ainoastaan SPRFMO:n alusrekisteriin merkittyjen kalastusalusten välillä.
4. SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyjä SPRFMO-kalavaroja ja yhdessä niiden kanssa saaliiksi saatuja muita lajeja koskevat merellä tehtävät jälleenlaivaustoimet kielletään unionin vesillä.

24 artikla

Perunpiikkimakrillin ja pohjalajien jälleenlaivauksesta ilmoittaminen

1. Riippumatta siitä, missä jälleenlaivaus tapahtuu, lippujäsenvaltion viranomaisten on toimitettava unionin kalastusalusten SPRFMO-yleissopimusalueella pyytämien perunpiikkimakrillien ja pohjalajien jälleenlaivauksesta samanaikaisesti komissiolle ja SPRFMO:n sihteeristöön seuraavat tiedot:

- a) suunniteltua jälleenlaivausta koskeva ilmoitus, jossa mainitaan 14 päivän ajanjakso, jonka aikana SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyjen perunpiikkimakrillien ja pohjalajien jälleenlaivaus on tarkoitus toteuttaa; ilmoitus on saatava seitsemän päivää ennen kyseisen 14 päivän jakson ensimmäistä päivää;
- b) todellista jälleenlaivausta koskeva ilmoitus, joka on saatava vähintään 12 tuntia ennen kyseisen toiminnan arvioitua ajankohtaa.

Jäsenvaltiot voivat sallia, että unionin kalastusalueen käyttäjä toimittaa nämä tiedot sähköisesti suoraan SPRFMO:n sihteeristöön, edellyttäen, että tiedot toimitetaan samanaikaisesti komissiolle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa ilmoituksissa on annettava jälleenlaivaustoimesta saatavilla olevat merkitykselliset tiedot, mukaan lukien arvioitu päivämäärä ja kellonaika, ennakoitu sijainti, kalastus, sekä asianomaisia unionin kalastusalueita koskevat tiedot liitteen VII mukaisesti.

25 artikla

Perunpiikkimakrillin ja pohjalajien jälleenlaivauksen seuranta

1. Jos saaliin purkavalla tai vastaanottavalla unionin kalastusalueella on tarkkailija, hän seuraa jälleenlaivaustoimintaa. Tarkkailija täyttää SPRFMO:n jälleenlaivauspäiväkirjan liitteen VIII mukaisesti jälleenlaivattavien kalastustuotteiden määrän ja lajien tarkistamiseksi ja toimittaa jäljennöksen jälleenlaivauspäiväkirjasta sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka lipun alla tarkkailtava alus purjehtii.

2. Jäsenvaltion, jonka lipun alla kalastusalus purjehtii, on toimitettava tarkkailijan SPRFMO:n jällelaivauspäiväkirjaan merkitsemät tiedot komissiolle kymmenen päivän kuluessa siitä, kun tarkkailija on poistunut aluksesta. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön 15 päivän kuluessa siitä, kun tarkkailija on poistunut aluksesta.

3. Jällelaivattavien kalastustuotteiden määrän ja lajien tarkistamiseksi sekä sen varmistamiseksi, että asianmukainen tarkistus voidaan suorittaa, aluksella olevalla tarkkailijalla on oltava rajoittamaton pääsy tarkkailtavalle unionin kalastusalueelle, mukaan lukien miehistö, pyydykset, varusteet, rekisterit (myös sähköisessä muodossa olevat rekisterit) ja kalaruumat.

26 artikla

Perunpiikkimakrillin ja pohjalajien jällelaivauksen jälkeen ilmoitettavat tiedot

1. Jäsenvaltioiden, joiden alukset osallistuvat jällelaivaustoimeen, on ilmoitettava samanaikaisesti SPRFMO:n sihteeristöön ja komissiolle kaikki toiminnalliset yksityiskohdat liitteen IX mukaisesti viimeistään seitsemän päivän kuluttua jällelaivauksesta.

2. Jäsenvaltiot voivat sallia, että unionin kalastusalueen käyttäjä toimittaa 1 kohdassa tarkoitetut tiedot sähköisesti suoraan SPRFMO:n sihteeristöön, edellyttäen, että tiedot toimitetaan samanaikaisesti komissiolle. Mahdollinen unionin kalastusalueen käyttäjän SPRFMO:n sihteeristöltä saama selvennyspyyntö on toimitettava edelleen komissiolle.

III LUKU

Tietojen keruu ja ilmoittaminen

27 artikla

Tietojen keruu ja ilmoittaminen

1. Tietojen ilmoittamista koskevien 7, 11, 14, 16, 18, 25 ja 26 artiklassa esitettyjen vaatimusten lisäksi jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat SPRFMO-yleissopimusalueella, on toimitettava komissiolle tämän artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiset tiedot.

2. Viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä syyskuuta jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat SPRFMO-yleissopimusalueella, on ilmoitettava komissiolle elopaino kaikkien edellisenä kalenterivuotena pyydettyjen lajien/lajiryhmien osalta. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 30 päivänä syyskuuta.

3. Viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä kesäkuuta jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat SPRFMO-yleissopimusalueella, on ilmoitettava komissiolle tiedot troolikalastustoiminnasta vetokertojen mukaan eriteltyinä, tiedot pohjasiimakalastuksesta laskukertojen mukaan eriteltyinä sekä tiedot purkamisista, myös jäädytysalusten osalta, ja jällelaivauksista. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

4. Komissio voi vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä yksityiskohtaiset vaatimukset tässä artiklassa tarkoitettua tietojen ilmoittamista varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 45 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelunnettelyä noudattaen.

IV LUKU

Tarkkailijaohjelmat

28 artikla

Tarkkailijaohjelmat

1. Jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat SPRFMO-yleissopimusalueella, on perustettava tarkkailijaohjelmat liitteessä X esitettyjen tietojen keräämistä varten.

2. Viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä syyskuuta jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat SPRFMO-yleissopimusalueella, on toimitettava komissiolle liitteessä X esitetyt tarkkailutiedot edelliseltä kalenterivuodelta. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 30 päivänä syyskuuta.

3. Viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä elokuuta jäsenvaltioiden, joiden alukset kalastavat SPRFMO-yleissopimusalueella, on toimitettava vuosikertomus tarkkailijaohjelman toteutuksesta edellisenä vuonna. Kertomuksessa on esitettävä tarkkailijoiden koulutus, ohjelman suunnitelma ja kattavuus, kerättyjen tietojen tyyppi ja mahdolliset vuoden aikana ilmenneet ongelmat. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään 1 päivänä syyskuuta.

29 artikla

Alusten satelliittiseurantajärjestelmä

1. Unionin kalastusaluksille asennetulla satelliittiseurantalaitteella on varmistettava VMS-tietojen automaattinen välittyminen lippujäsenvaltion kalastuksenseurantakeskukseen siten, että sijaintivirheen on oltava alle 100 metriä satelliittinavigoinnin tavanomaisissa käyttöolosuhteissa.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden kalastuksenseurantakeskukset ilmoittavat automaattisesti ja jatkuvasti niiden lipun alla purjehtivien SPRFMO-yleissopimusalueella kalastusta harjoittavien alusten VMS-tiedot SPRFMO:n sihteeristölle vähintään kerran tunnissa ja että niiden lipun alla purjehtiville aluksille asennetut satelliittiseurantalaitteet pystyvät ilmoittamaan VMS-tietoja vähintään 15 minuutin välein.

3. Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 9 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi SPRFMO-yleissopimusalueeseen on sisällytettävä SPRFMO-yleissopimusalueen ulkopuolella oleva 100 meripeninkulman vyöhyke, jolla sovelletaan tämän artiklan 1 kohtaa.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos niiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten satelliittiseurantalaitteen antenni on asennettu erilleen fyysisestä kotelosta, sekä satelliittinavigointidekooderina että -lähettimenä käytetään yhtä yhteistä antennia ja fyysinen kotelo on kytketty antenniin yhdellä yhtenäisellä kaapelilla.

V LUKU

Kolmansien maiden kalastusalusten tarkastaminen jäsenvaltioiden satamissa

30 artikla

Yhteyspisteet ja nimetyt satamat

1. Jäsenvaltion, joka haluaa antaa pääsyn satamiinsa kolmansien maiden kalastusaluksille, joilla on aluksella SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyjä SPRFMO-kalastustuotteita tai tällaisista kalavaroista peräisin olevia kalastustuotteita, joita ei ole aiemmin purettu aluksesta tai jälleenlaivattu satamassa tai merellä, on

- a) nimettävä satamat, joihin kolmansien maiden kalastusalukset voivat pyytää pääsyä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 5 artiklan mukaisesti;
- b) nimettävä yhteyspiste ennakoilmoitusten vastaanottamiseksi asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan mukaisesti;
- c) nimettävä yhteyspiste tarkastusraporttien vastaanottamiseksi asetuksen (EY) N:o 1005/2008 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nimettyjen yhteyspisteiden ja nimettyjen satamien luetteloa koskevista muutoksista komissiolle vähintään 40 päivää ennen muutosten voimaantuloa. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön vähintään 30 päivää ennen muutosten voimaantuloa.

31 artikla

Ennakoilmoitus

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, satamajäsenvaltioiden on edellytettävä, että kolmansien maiden kalastusalukset, jotka aikovat purkaa tai jälleenlaivata niiden satamissa SPRFMO-kalavaroja, joita ei ole aiemmin purettu tai jälleenlaivattu, toimittavat viimeistään 48 tuntia ennen arvioitua satamaan saapumisaikaa seuraavat liitteen XI mukaiset tiedot:

- a) aluksen tunnistetiedot (ulkoiset tunnistetiedot, nimi, lippuvaltio, mahdollinen Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) tunnistenumero ja kansainvälinen radiokutsutunnus);
- b) sen nimetyn sataman nimi, johon kalastusalus pyytää pääsyä, ja satamakäynnin tarkoitus (purkaminen tai jälleenlaivaus);

- c) jäljennös kalastusluvasta tai tapauksen mukaan mahdollisesta muusta luvasta, joka kalastusaluksella on SPRFMO-kalastustuotteisiin liittyvien toimien tukemista tai tällaisten kalastustuotteiden jälleenlaivausta varten;
 - d) arvioitu satamaan saapumispäivä ja -aika;
 - e) kunkin aluksella pidetyn SPRFMO-kalastustuotteen arvioitu määrä kilogrammoina ja tuotteisiin liittyvät pyyntialueet. Jos aluksella ei ole SPRFMO-kalastustuotteita, annetaan 'nollailmoitus';
 - f) kunkin purettavan tai jälleenlaivattavan SPRFMO-kalastustuotteen arvioitu määrä kilogrammoina ja tuotteisiin liittyvät pyyntialueet;
 - g) kalastusaluksen miehistöluettelo;
 - h) kalastusmatkan päivämäärät.
2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti toimitettuihin tietoihin on liitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 III luvun mukaisesti varmennettu saalistodistus, jos kolmannen maan kalastusaluksella on SPRFMO-kalastustuotteita.
 3. Satamajäsenvaltiot voivat myös pyytää lisätietoja ratkaistakseen, onko kalastusalus harjoittanut LIS-kalastusta tai siihen liittyvää toimintaa.
 4. Satamajäsenvaltiot voivat määrätä pidemmän tai lyhyemmän ilmoitusajan kuin 1 kohdassa mainittu aika ottaen huomioon muun muassa kalastustuotteen tyyppin sekä kalastusalueen ja niiden satamien välisen etäisyyden. Tällaisessa tapauksessa satamajäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta komissiolle, joka toimittaa tiedon viipymättä SPRFMO:n sihteeristöön.

32 artikla

Lupa purkamiseen tai jälleenlaivaukseen satamassa

Saatuun asiaankuuluvat tiedot 31 artiklan nojalla satamajäsenvaltion on päätettävä, sallitaanko kolmannen maan kalastusalukselle pääsy sen satamaan vai evätäänkö pääsy. Jos kolmannen maan kalastusalukselta on evätty pääsy, satamajäsenvaltion on ilmoitettava asiasta komissiolle, joka toimittaa tiedon viipymättä edelleen SPRFMO:n sihteeristöön. Satamajäsenvaltioiden on evättävä pääsy kalastusaluksilta, jotka on merkitty SPRFMO:n LIS-alusluetteloon.

33 artikla

Satamatarkastukset

1. Satamajäsenvaltioiden on tarkastettava vähintään viisi prosenttia kolmansien maiden kalastusalusten niiden nimetyissä satamissa tekemistä, SPRFMO-kalastustuotteisiin liittyvistä purkamis- ja jälleenlaivaustoimista.
2. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 2 kohdan soveltamista rajoittamatta satamajäsenvaltioiden on tarkastettava kolmansien maiden kalastusalukset, kun
 - a) toinen sopimuspuoli, yhteistyössä toimiva muu kuin sopimuspuoli tai asiaan liittyvä alueellinen kalastuksenhoitojärjestö on pyytänyt tietyn kalastusaluksen tarkastamista, etenkin jos pyynnön tueksi esitetään näyttöä kyseisen kalastusaluksen harjoittamasta LIS-kalastuksesta, ja on perusteltua syytä epäillä, että kalastusalus on harjoittanut LIS-kalastusta;
 - b) kalastusalus ei ole toimittanut täydellisinä 31 artiklassa edellytetyjä tietoja;
 - c) kalastusalukselta on evätty pääsy satamaan tai sataman käyttö SPRFMO:n tai muun alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sääntöjen mukaisesti.

34 artikla

Tarkastusmenettely

1. Tämän artiklan säännöksiä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 10 artiklassa vahvistettujen tarkastusmenettelyä koskevien sääntöjen lisäksi.
2. Jäsenvaltioiden tarkastajilla on oltava voimassa oleva henkilötodistus. He voivat ottaa jäljennöksiä merkityksellisinä pidetyistä asiakirjoista.

3. Tarkastukset on suoritettava siten, että kolmannen maan kalastusalukselle koituu mahdollisimman vähän häiriötä ja vaivaa ja että vältetään saaliin laadun heikkeneminen siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista.
4. Tarkastuksen päätteeksi aluksen päällikölle on annettava mahdollisuus lisätä raporttiin huomautuksia tai vastalauseita ja ottaa yhteyttä asianomaisen satamajäsenvaltion toimivaltaiseen viranomaiseen tarkastusraportin osalta. Tarkastusraportin malli esitetään liitteessä XII. Aluksen päällikölle on toimitettava jäljennös raportista.
5. Satamajäsenvaltion on toimitettava 12 työpäivän kuluessa tarkastuksen päättymispäivästä komissiolle jäljennös tämän asetuksen liitteen XII mukaisesti täytetystä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 10 artiklan 3 kohdassa ja 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetusta tarkastusraportista. Komissio toimittaa raportin edelleen SPRFMO:n sihteeristöön 15 työpäivän kuluessa tarkastuksen päättymispäivästä.
6. Jos tarkastusraporttia ei voida toimittaa komissiolle toimitettavaksi 15 työpäivän kuluessa edelleen SPRFMO:n sihteeristöön, satamajäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle hyvissä ajoin viivästyksen syyt sekä se, milloin raportti toimitetaan, jotta komissio voi ilmoittaa asiasta SPRFMO:n sihteeristölle 15 työpäivän määräajan kuluessa.

35 artikla

Menettely tapauksessa, jossa satamatarkastuksen aikana ilmenee näyttöä SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden rikkomisesta

1. Jos tarkastuksen aikana kerättyjen tietojen perusteella on näyttöä siitä, että kolmannen maan kalastusalus on rikkonut SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, sovelletaan tätä artiklaa asetuksen (EY) N:o 1005/2008 11 artiklan lisäksi.
2. Satamajäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle jäljennös tarkastusraportista mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viiden työpäivän kuluessa. Komissio toimittaa raportin viipymättä SPRFMO:n sihteeristöön sekä lippuvaltiona olevan sopimuspuolen tai yhteistyötä tekevän muun kuin sopimuspuolen yhteyspisteelle.
3. Satamajäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä rikkomistapauksessa toteutetuista toimista lippuvaltiona olevan sopimuspuolen tai yhteistyötä tekevän muun kuin sopimuspuolen toimivaltaiselle viranomaiselle sekä komissiolle, joka toimittaa nämä tiedot SPRFMO:n sihteeristöön.

VI LUKU

Täytäntöönpanon valvonta

36 artikla

Jäsenvaltioiden ilmoittamat väitetyt SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä koskevat rikkomukset

Jäsenvaltioiden on toimitettava vähintään 145 päivää ennen SPRFMO-komission vuosikokousta komissiolle kaikki dokumentoidut tiedot, jotka viittaavat mahdollisiin tapauksiin, joissa kalastusalus ei ole noudattanut SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä SPRFMO-yleissopimusalueella kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana. Komissio tutkii tiedot ja tarvittaessa toimittaa ne edelleen SPRFMO:n sihteeristöön vähintään 120 päivää ennen vuosikokousta.

37 artikla

Unionin kalastusaluksen lisääminen SPRFMO:n LIS-alusluettelon luonnokseen

1. Jos komissio saa SPRFMO:n sihteeristöltä virallisen ilmoituksen unionin kalastusaluksen sisällyttämisestä SPRFMO:n LIS-alusluettelon luonnokseen, se toimittaa ilmoituksen, sitä tukevan näytön ja mahdolliset muut SPRFMO:n sihteeristön toimittamat dokumentoidut tiedot lippujäsenvaltiolle huomautusten esittämistä varten viimeistään 45 päivää ennen SPRFMO-komission vuosikokousta. Komissio tutkii tiedot ja toimittaa ne edelleen SPRFMO:n sihteeristöön vähintään 30 päivää ennen vuosikokousta.

2. Saatuaan komissiolta ilmoituksen lippujäsenvaltion viranomaisten on ilmoitettava kalastusaluksen omistajalle aluksen sisällyttämisestä SPRFMO:n LIS-alusluettelon luonnokseen sekä mahdollisista seurauksista siinä tapauksessa, että sen sisällyttäminen SPRFMO:n hyväksymään LIS-alusluetteloon vahvistetaan.

38 artikla

SPRFMO:n LIS-luetteloon merkityjä kalastusaluksia koskevat toimenpiteet

1. Kun SPRFMO:n LIS-alusluettelo hyväksytään, komissio pyytää lippujäsenvaltiota ilmoittamaan SPRFMO:n LIS-alusluetteloon merkityn kalastusaluksen omistajalle aluksen sisällyttämisestä luetteloon sekä seurauksista, joita luetteloon sisällyttämisestä aiheutuu.

2. Jos jäsenvaltiolla on tietoa SPRFMO:n LIS-alusluetteloon merkityn kalastusaluksen nimen tai kansainvälisen radiokutsutunnuksen muutoksesta, sen on toimitettava nämä tiedot komissiolle niin pian kuin se on käytännössä mahdollista. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä edelleen SPRFMO:n sihteeristöön.

39 artikla

SPRFMO:n sihteeristön ilmoittamat väitetyt noudattamatta jättämiset

1. Jos komissio saa SPRFMO:n sihteeristöltä tietoja, jotka viittaavat siihen, että jäsenvaltio olisi jättänyt noudattamatta SPRFMO-yleissopimusta ja/tai SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä asianomaiselle jäsenvaltiolle.

2. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle väitettyjen noudattamatta jättämisten tutkinnassa tehdyt havainnot ja tiedot mahdollisista toimituksista, jotka on toteutettu vaatimustenmukaisuuteen liittyvien ongelmien ratkaisemiseksi, vähintään 45 päivää ennen SPRFMO-komission vuosikokousta. Komissio toimittaa tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön vähintään 30 päivää ennen vuosikokousta.

40 artikla

Sopimuspuolen tai yhteistyötä tekevän muun kuin sopimuspuolen ilmoittamat väitetyt SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä koskevat rikkomukset

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä yhteyspiste satamatarkastusraporttien vastaanottamiseksi sopimuspuolilta ja yhteistyötä tekeviltä muilta kuin sopimuspuolilta.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nimettyjä yhteyspisteitä koskevista muutoksista komissiolle vähintään 40 päivää ennen muutosten voimaantuloa. Komissio toimittaa nämä tiedot edelleen SPRFMO:n sihteeristöön vähintään 30 päivää ennen muutosten voimaantuloa.

3. Jos jäsenvaltion nimeämä yhteyspiste saa sopimuspuolelta tai yhteistyötä tekevältä muulta kuin sopimuspuolelta tarkastusraportin, jossa esitetään näyttöä siitä, että kyseisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiva kalastusalus on rikkonut SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, lippujäsenvaltion on viipymättä tutkittava väitetty rikkomus ja ilmoitettava komissiolle tutkinnan tilanne sekä mahdollisesti toteutetut täytäntöönpanotoimet, jotta komissio voi toimittaa tiedon asiasta SPRFMO:n sihteeristöön kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen saatuaan. Jos jäsenvaltio ei pysty toimittamaan komissiolle tilanneraporttia kolmen kuukauden kuluessa tarkastusraportin vastaanottamisesta, sen on ilmoitettava komissiolle kolmen kuukauden määräajan kuluessa viivästykseen syyt sekä se, mihin päivään mennessä tilanneraportti toimitetaan. Komissio toimittaa tilannetta tai tutkinnan viivästymistä koskevat tiedot SPRFMO:n sihteeristöön.

41 artikla

Satelliittiseurantalaitteen tekninen vika

1. Jos satelliittiseurantalaitteeseen tulee tekninen vika, unionin kalastusalueiden on ilmoitettava lippujäsenvaltionsa kalastussenseurantakeskukselle neljän tunnin välein tarkoituksenmukaisilla televiestintävälineillä seuraavat tiedot:

a) IMO-numero;

b) kansainvälinen radiokutsutunnus;

c) aluksen nimi;

- d) aluksen päällikön nimi;
- e) sijainti (leveys- ja pituusaste), päivämäärä, kellonaika (UTC);
- f) toiminta (kalastus/kuljetus/jälleenlaivaus).

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos satelliittiseurantalaitteen teknistä vikaa ei ole ratkaistu 60 päivän kuluessa 1 kohdassa tarkoitetun ilmoitusvelvoitteen alkamisesta, niiden lipun alla purjehtivat kalastusalukset lopettavat kalastuksen, nostavat alukselle kaikki pyydykset ja palaavat viipymättä satamaan satelliittiseurantalaitteen korjaamiseksi.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohtaa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 404/2011 25 artiklassa säädettyjen vaatimusten lisäksi.

V OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

42 artikla

Luottamuksellisuus

Tämän asetuksen mukaisesti kerättyjä ja vaihdettuja tietoja käsitellään asetuksen (EY) N:o 1224/2009 112 ja 113 artiklassa vahvistettujen luottamuksellisuutta koskevien sääntöjen mukaisesti.

43 artikla

Muutoksia koskeva menettely

SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden muutosten sisällyttämiseksi unionin oikeuteen siirretään komissiolle valta antaa 44 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan

- a) tämän asetuksen liitteitä;
- b) määräaikoja, jotka vahvistetaan 7 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 11 artiklassa, 12 artiklan 2 kohdassa, 13 artiklan 2 kohdassa, 16 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 17 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 22 artiklan 1–4 kohdassa, 24 artiklan 1 kohdassa, 25 artiklan 2 kohdassa, 26 artiklan 1 kohdassa, 27 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 28 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 29 artiklan 1 kohdassa, 30 artiklan 2 kohdassa, 31 artiklan 1 kohdassa, 34 artiklan 5 ja 6 kohdassa, 35 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 36 artiklassa, 37 artiklan 1 kohdassa, 39 artiklan 2 kohdassa, 40 artiklan 2 ja 3 kohdassa ja 41 artiklan 1 ja 2 kohdassa;
- c) edellä 6 ja 15 artiklassa säädettyä tarkkailijakattavuutta;
- d) pohjakalastuksen jalanjäljen määrittämiseksi 12 artiklan 2 kohdassa ilmoitettua viiteajanjaksoa;
- e) edellä 33 artiklan 1 kohdassa säädettyä tarkastusten kattavuutta;
- f) datan ja tietojen tyyppin osalta 7 artiklan 2 kohdassa, 11 artiklassa, 12 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 13 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 14 artiklan 1 kohdassa, 16 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 17 artiklan 1 kohdassa, 18 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 19 artiklan 1 kohdassa, 24 artiklan 1 kohdassa, 25 artiklan 2 kohdassa, 27 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 28 artiklan 3 kohdassa, 31 artiklan 1 kohdassa ja 41 artiklan 1 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

44 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle 19 päivästä heinäkuuta 2018 viiden vuoden ajaksi 43 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 43 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevan 43 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

45 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (EU) N:o 1380/2013 47 artiklalla perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

46 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 4 päivänä heinäkuuta 2018.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

A. TAJANI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. EDTSTADLER

LIITE I

Siiman painotusta koskevat vaatimukset

Aluksilla on käytettävä pitkänsiiman painotusmenetelmää, jolla saavutetaan osoitettavasti pitkänsiiman vähimmäisvajoamisnopeus 0,3 metriä sekunnissa 15 metrin pyydysvyyteen asti. Erityisesti:

- a) ulkoisilla painoilla varustetuissa siimoissa espanjalaisessa järjestelmässä sekä tapsisiimoissa on käytettävä vähintään 8,5 kilogramman painoja enintään 40 metrin välein käytettäessä kiviä, 6 kilogramman painoja enintään 20 metrin välein käytettäessä betonipainoja ja 5 kilogramman painoja enintään 40 metrin välein käytettäessä kiinteää metallia olevia painoja;
- b) ulkoisilla painoilla varustetuissa siimoissa yhden siiman (autoline-) järjestelmässä on käytettävä vähintään 5 kilogramman painoja enintään 40 metrin välein ja siima on laskettava aluksesta siten, ettei se pingotu aluksen perällä (pingoituminen saattaisi nostaa veteen jo laskettuja pitkänsiiman osia ylös vedestä);
- c) integroitua painotusta käyttävissä siimoissa on oltava lyijyisyys, jonka paino on vähintään 50 grammaa metriä kohden.

LIITE II

Lintujen karkotussiimoja koskevat vaatimukset

Aluksella on aina oltava mukana kaksi lintujen karkotussiimaa, ja niitä on käytettävä aina, kun pyydystä lasketaan aluksesta. Erityisesti:

- a) lintujen karkotussiimat on kiinnitettävä alukseen siten, että kun ne ovat käytössä, nauhasiima suojaa syöttejä, myös sivutuulella;
- b) lintujen karkotussiimoissa on käytettävä kirkasvärisiä nauhoja, joiden on oltava niin pitkiä, että ne ulottuvat merenpintaan tyynellä säällä (pitkät nauhat), ja jotka on sijoitettu enintään viiden metrin välein vähintään nauhasiiman ensimmäisille 55 metrille ja kiinnitetty siimaan leikareilla, jotka estävät nauhojen kiertymisen siiman ympäri;
- c) lintujen karkotussiimoissa voidaan käyttää myös vähintään yhden metrin pituisia nauhoja (lyhyet nauhat), jotka on sijoitettu enintään yhden metrin välein;
- d) jos lintujen karkotussiimat katkeavat tai vahingoittuvat, kun ne ovat käytössä, ne on korjattava tai korvattava uusilla siten, että alus täyttää nämä vaatimukset, ennen kuin veteen lasketaan enempää koukkuja;
- e) lintujen karkotussiimoja on käytettävä sillä tavoin, että
 - i) ne pysyvät vedenpinnan yläpuolella, kun koukut ovat vajonneet 15 metrin syvyyteen; tai
 - ii) niiden pituus on vähintään 150 metriä avattuna ja ripustettuna aluksessa kohtaan, joka on vähintään seitsemän metriä vedenpinnan yläpuolella meren ollessa tyyni.

LIITE III

Linnunkarkottimia koskevat vaatimukset

Linnunkarkotin koostuu kahdesta tai useammasta puomista, jotka on kiinnitetty aluksen peräosaan siten, että vähintään yksi puomi on kiinnitetty tyyrpuurin puolelle ja vähintään yksi puomi paapuurin puolelle:

- a) kunkin puomin on ulotuttava vähintään neljän metrin päähän ulospäin aluksen sivusta tai perästä;
 - b) riippusiimat on kiinnitettävä puomeihin enintään kahden metrin välein;
 - c) riippusiimojen päihin on kiinnitettävä muovikeilat, kepit tai muut kirkasväriset kestävästä materiaalista olevat esineet siten, että niiden pohja on enintään 500 millimetriä vedenpinnan yläpuolella tyynellä säällä;
 - d) riippusiimojen väliin voidaan kiinnittää siimoja tai havasta sotkeentumisen estämiseksi.
-

LIITE IV

Ohjeet haavoittuvien meriekosysteemien kohtaamista koskevien ilmoitusten laatimista ja toimittamista varten1. *Yleiset tiedot*

Ilmoittakaa yhteystiedot, lippuvaltio, aluksen nimi/nimet ja tietojenkeruun päivämäärät.

2. *Haavoittuvien meriekosysteemien sijainti*

Ilmoittakaa pyydysten käytön alku- ja loppusijainti kaikkien käyttökertojen osalta ja havainnot.

Toimittakaa kartat kalastuspaikoista sekä asianomaiset syvyyskartat tai elinympäristökartat ja esittäkää kalastuksen alueellinen mittakaava.

Ilmoittakaa kalastussyvyys/-syvyudet.

3. *Pyydykset*

Ilmoittakaa kussakin paikassa käytetyt pyydykset.

4. *Muut tiedot*

Ilmoittakaa muut kalastuspaikoissa tai niiden lähellä kerätyt tiedot, jos mahdollista.

Tiedot esimerkiksi seuraavista: monikeilaluotauksella tehty syvyyskartoitus, merentutkimustiedot kuten CTD-profiilit (johtokyky, lämpötila, tiheys), virtausprofiilit, vesikemia, kyseisistä paikoista tai niiden läheltä ilmoitetut pohjatyypit, muu havaittu eläimistö, videotallenteet, akustiset profiilit jne.

5. *Haavoittuvien meriekosysteemien taksonit*

Ilmoittakaa kunkin kalastuspaikan osalta havaitut haavoittuvien meriekosysteemien taksonit, myös niiden suhteellinen tiheys, absoluuttinen tiheys tai organismien lukumäärä, jos mahdollista.

LIITE V

Aluksen tietoja koskevat vaatimukset

1. Seuraavat tiedot on kerättävä 16, 17 ja 22 artiklan nojalla:

- i) Aluksen nykyinen lippuvaltio ja aluksen nimi
- ii) Rekisterinumero
- iii) Kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on)
- iv) Aluksen yksilöllinen tunnus (UVI) / IMO-numero
- v) Aikaisemmat nimet (jos tiedossa)
- vi) Rekisteröintisatama
- vii) Edellinen lippuvaltio
- viii) Alustyyppi
- ix) Kalastusmenetelmän/-menetelmien tyyppi
- x) Pituus
- xi) Pituuden tyyppi, esim. "LOA" (suurin pituus), "LBP" (perpendikkeliä välinen pituus)
- xii) Bruttovetoisuus – GT (suositeltu yksikkö)
- xiii) Bruttorekisteritonnit – GRT (ilmoitetaan, jos GT-tietoja ei käytettävissä; voidaan myös ilmoittaa GT:n lisäksi)
- xiv) Päämoottori(e)n teho (kW)
- xv) Ruumatilavuus (m³)
- xvi) Pakastintyyppi (jos sovelletaan)
- xvii) Pakastusyksiköiden lukumäärä (jos sovelletaan)
- xviii) Pakastuskapasiteetti (jos sovelletaan)
- xix) Aluksen viestintätyypit ja -numerot (Inmarsat-A-, -B- ja -C-numerot)
- xx) VMS-järjestelmän tiedot (merkki, malli, ominaisuudet ja tunnistetiedot)
- xxi) Omistajan/omistajien nimi
- xxii) Omistajan/omistajien osoite
- xxiii) Aluksen luvan alkamispäivä
- xxiv) Aluksen luvan päättymispäivä
- xxv) Päivämäärä, jona alus sisällytettiin SPRFMO:n alusrekisteriin
- xxvi) Enintään viisi vuotta vanhat hyvälaatuiset korkean resoluution valokuvat, joiden kirkkaus ja kontrasti ovat sopivat, seuraavasti:
 - yksi vähintään kokoa 12 × 7 cm oleva valokuva, jossa näkyy aluksen tyyrpuuri koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;
 - yksi vähintään kokoa 12 × 7 cm oleva valokuva, jossa näkyy aluksen paapuuri koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;
 - yksi vähintään kokoa 12 × 7 cm oleva valokuva, jossa näkyy aluksen perä ja joka on otettu suoraan takaa.

2. Seuraavat tiedot on ilmoitettava, jos mahdollista:

- i) Ulkoiset merkinnät (kuten aluksen nimi, rekisterinumero tai kansainvälinen radiokutsutunnus)
- ii) Kalankäsittelylinjojen tyypit (jos sovelletaan)
- iii) Rakennuspäivä

- iv) Rakennuspaikka
 - v) Mallisivukorkeus
 - vi) Suurin leveys
 - vii) Aluksella olevat elektroniset laitteet (esim. radio, kaikuluotain, tutka, troolisondi)
 - viii) Lisenssin omistajan/omistajien nimi (jos muu kuin aluksen omistaja)
 - ix) Lisenssin omistajan/omistajien osoite (jos muu kuin aluksen omistaja)
 - x) Aluksen käyttäjän/käyttäjien nimi (jos muu kuin aluksen omistaja)
 - xi) Aluksen käyttäjän/käyttäjien osoite (jos muu kuin aluksen omistaja)
 - xii) Aluksen päällikön nimi
 - xiii) Aluksen päällikön kansalaisuus
 - xiv) Kalastuksesta vastaavan päällikön nimi
 - xv) Kalastuksesta vastaavan päällikön kansalaisuus
-

LIITE VI

Kalastuksen toimintasuunnitelma koekalastusta varten

Kalastuksen toimintasuunnitelmassa on esitettävä seuraavat tiedot siltä osin kuin ne ovat saatavilla:

- i) koekalastuksen kuvaus, mukaan lukien alue, kohdelajit, ehdotetut kalastusmenetelmät, ehdotetut enimmäissaalisrajoitukset ja kyseisten rajoitusten mahdollinen jakautuminen alueiden tai lajien kesken;
- ii) käytettävien pyydysten tekniset tiedot ja täydellinen kuvaus, myös mahdolliset pyydykseen tehdyt muutokset, joilla pyritään lieventämään ehdotetun kalastuksen vaikutuksia, jotka kohdistuvat kohdelajien ohessa saaliiksi saataviin tai niistä riippuvaisiin muihin kuin kohdelajeihin tai meriekosysteemiin, jossa kyseinen kalastus tapahtuu;
- iii) kalastuksen toimintasuunnitelman kattama aika (enintään kolme vuotta);
- iv) mahdolliset merellä suoritetuista yksityiskohtaisista tutkimuksista tai kartoituksista saadut kohdelajeja koskevat biologiset tiedot, kuten kalakannan levinneisyys, runsaus, populaatorakenne ja ominaislaatu;
- v) kohdelajien ohessa saaliiksi saatavia tai niistä riippuvaisia muita kuin kohdelajeja sekä meriekosysteemiä, jossa kyseinen kalastus tapahtuu, koskevat yksityiskohtaiset tiedot, ehdotetusta kalastuksesta edellä mainittuihin kohdistuvien vaikutusten todennäköinen laajuus sekä toimenpiteet, jotka kyseisten vaikutusten lieventämiseksi on tarkoitus toteuttaa;
- vi) kaiken kalastustoiminnan ennakoitu kumulatiivinen vaikutus koekalastuksen alueella, tapauksen mukaan;
- vii) alueen muista kalastuksista tai muiden alueiden vastaavista kalastuksista saadut tiedot, joista voi olla apua arvioitaessa asianomaisen koekalastuksen mahdollista saalista, siinä määrin kuin jäsenvaltio kykenee toimittamaan nämä tiedot;
- viii) jos ehdotettu kalastustoiminta on pohjakalastus, arvio asianomaisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten pohjakalastustoiminnan vaikutuksista 12 ja 13 artiklan mukaisesti;
- ix) jos kohdelajeja hoitaa myös SPRFMO:n viereinen alueellinen kalastushoitojärjestö tai vastaava organisaatio, kyseisen naapurikalastuksen riittävä kuvaus, jotta SPRFMO:n tiedekomitea pystyy laatimaan lausuntonsa.

LIITE VII

Jälleenlaivauksen ennakoilmoitus

Jäsenvaltioiden on toimitettava seuraavat tiedot 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti:

Purkavan aluksen tiedot

- a) Aluksen nimi
- b) Rekisterinumero
- c) Kansainvälinen radiokutsutunnus
- d) Aluksen lippuvaltio
- e) IMO-numero / IHS Fairplay -numero (jos sovelletaan)
- f) Aluksen päällikön nimi ja kansalaisuus

Vastaanottavan aluksen tiedot

- a) Aluksen nimi
 - b) Rekisterinumero
 - c) Kansainvälinen radiokutsutunnus
 - d) Aluksen lippuvaltio
 - e) IMO-numero / IHS Fairplay -numero (jos sovelletaan)
 - f) Aluksen päällikön nimi ja kansalaisuus
-

LIITE VIII

Tarkkailijan toimittamat jälleenlaivaustiedot

Jälleenlaivausta seuraavan tarkkailijan on toimitettava seuraavat tiedot 25 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

I. Purkavan kalastusaluksen tiedot

Aluksen nimi	
Rekisterinumero	
Kansainvälinen radiokutsutunnus	
Aluksen lippuvaltio	
IMO-numero / IHS Fairplay -numero (jos sovelletaan)	
Aluksen päällikön nimi ja kansalaisuus	

II. Vastaanottavan kalastusaluksen tiedot

Aluksen nimi	
Rekisterinumero	
Kansainvälinen radiokutsutunnus	
Aluksen lippuvaltio	
IMO-numero / IHS Fairplay -numero (jos sovelletaan)	
Aluksen päällikön nimi ja kansalaisuus	

III. Jälleenlaivaustoimi

Jälleenlaivauksen alkamispäivä ja -kellonaika (UTC)	
Jälleenlaivauksen päättymispäivä ja -kellonaika (UTC)	
Jälleenlaivaus merellä: sijainti (lähimmän 1/10 asteen tarkkuudella) jälleenlaivauksen alkaessa. Jälleenlaivaus satamassa: sataman nimi, maa ja koodi (¹)	
Jälleenlaivaus merellä: sijainti (lähimmän 1/10 asteen tarkkuudella) jälleenlaivauksen päättyessä	

Tuotetyyppien kuvaus lajeittain (esim. kokonainen, jäädytetty kala 20 kg:n pahvilaatikoissa)

Laji		Tuotetyyppi	
Laji		Tuotetyyppi	
Laji		Tuotetyyppi	

Pahvilaatikoiden lukumäärä, tuotteen nettopaino (kg) lajeittain

Laji		Pahvilaatikot		Nettopaino	
Laji		Pahvilaatikot		Nettopaino	
Laji		Pahvilaatikot		Nettopaino	
Laji		Pahvilaatikot		Nettopaino	
Jälleenlaivatun tuotteen kokonaisnettopaino (kg)					
Tuotteen varastointiruumien lukumäärä jäähdytysaluksella					
Vastaanottavan kalastusaluksen määräsatama ja -maa					
Arvioitu saapumispäivä					
Arvioitu purkamispäivä					

(¹) Yhdistyneiden kansakuntien määräasemia koskeva säännöstö (UN/LOCODE).

IV. Havainnot (jos sovelletaan)

V. Tarkistus

Tarkkailijan nimi	
Viranomainen	
Allekirjoitus ja leima	

LIITE IX

Toimen jälkeä ilmoitettavat jälleenlaivaustiedot

Edellä olevan 26 artiklan 1 kohdan mukaisesti lippujäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään seitsemän päivän kuluttua jälleenlaivauksesta seuraavat tiedot:

Purkavan aluksen tiedot

- a) Aluksen nimi
- b) Rekisterinumero
- c) Kansainvälinen radiokutsutunnus
- d) Aluksen lippuvaltio
- e) IMO-numero / IHS Fairplay -numero (jos sovelletaan)
- f) Aluksen päällikön nimi ja kansalaisuus

Vastaanottavan aluksen tiedot

- a) Aluksen nimi
- b) Rekisterinumero
- c) Kansainvälinen radiokutsutunnus
- d) Aluksen lippuvaltio
- e) IMO-numero / IHS Fairplay -numero (jos sovelletaan)
- f) Aluksen päällikön nimi ja kansalaisuus

Jälleenlaivaustoimen tiedot

- a) Jälleenlaivauksen alkamispäivä ja -kellonaika (UTC)
- b) Jälleenlaivauksen päättymispäivä ja -kellonaika (UTC)
- c) Jos jälleenlaivattu satamassa:
Satamavaltio, sataman nimi ja satamakoodi
- d) Jos jälleenlaivattu merellä:
 - i) Sijainti (lähimmän 1/10 asteen tarkkuudella) jälleenlaivauksen alkaessa (desimaalimuodossa)
 - ii) Sijainti (lähimmän 1/10 asteen tarkkuudella) jälleenlaivauksen päättyessä (desimaalimuodossa)
- e) Tuotteen varastointiruumien lukumäärä vastaanottavalla aluksella
- f) Vastaanottavan aluksen määräsätama
- g) Arvioitu saapumispäivä
- h) Arvioitu purkamispäivä

Jälleenlaivatut kalavarot koskevat tiedot

- a) Jälleenlaivatut lajit
 - i) Kalan kuvaus tuotetyypeittäin (kuten kokonainen, jäädytetty kala)
 - ii) Pahvilaatikoiden lukumäärä ja tuotteen nettopaino (kg) lajeittain
 - iii) Jälleenlaivatun tuotteen kokonaisnettopaino (kg)
- b) Purkavan aluksen käyttämät pyydykset

Tarkistus (jos sovelletaan)

- a) Tarkkailijan nimi
- b) Viranomainen

LIITE X

Tarkkailijatiedot

Alus- ja tarkkailijatiedot ilmoitetaan ainoastaan kerran kultakin tarkkaillulta matkalta, ja ne on ilmoitettava siten, että alustiedot kytkeytyvät A, B, C ja D jaksossa vaadittuihin tietoihin.

A. Kultakin tarkkaillulta matkalta kerättävät alus- ja tarkkailijatiedot

1. Kultakin tarkkaillulta matkalta on kerättävä seuraavat alustiedot:

- a) Aluksen nykyinen lippuvaltio
- b) Aluksen nimi
- c) Aluksen päällikön nimi
- d) Kalastuksesta vastaavan päällikön nimi
- e) Rekisterinumero
- f) Kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on)
- g) Lloyd's-/IMO-numero (jos annettu)
- h) Aikaisemmat nimet (jos tiedossa)
- i) Rekisteröintisatama
- j) Aikaisempi lippuvaltio (jos on)
- k) Alustyyppi (käyttäkää asianomaisia ISSCFV-koodeja)
- l) Kalastusmenetelmän/-menetelmien tyyppi (käyttäkää asianomaisia ISSCFG-koodeja)
- m) Pituus (m)
- n) Pituuden tyyppi, esim. "LOA" (suurin pituus), "LBP" (perpendikkeliä välinen pituus)
- o) Suurin leveys (m)
- p) Bruttovetoisuus – GT (suositeltu yksikkö)
- q) Bruttorekisteritonnit – GRT (ilmoitetaan, jos GT-tietoja ei käytettävissä; voidaan myös ilmoittaa GT:n lisäksi)
- r) Päämoottori(e)n teho (kW)
- s) Ruumatilavuus (m³)
- t) Tiedot aluksella olevista laitteista, jotka saattavat vaikuttaa kalastustehon osatekijöihin (navigointilaitteet, tutka, ääniluotainjärjestelmät, sääfaxi tai satelliittisäävastaanotin, merenpinnan lämpökuvan vastaanotin, Doppler-virtausmittari, radiosunnin), jos mahdollista
- u) Miehistön kokonaismäärä (koko henkilöstömäärä tarkkailijoita lukuun ottamatta)

2. Kultakin tarkkaillulta matkalta on kerättävä seuraavat tarkkailijatiedot:

- a) Tarkkailijan nimi
- b) Tarkkailijan organisaatio
- c) Tarkkailijan alukselle nousemisen päivämäärä (UTC)
- d) Alukselle nousemisen satama
- e) Tarkkailijan alukselta poistumisen päivämäärä (UTC)
- f) Alukselta poistumisen satama

B. Troolikalastustoiminnan osalta kerättävät saalis- ja pyyntiponnistustiedot

1. Kaikista tarkkailluista trooleista tiedot kerätään aggregoimattomina (kultakin vedolta erikseen).
2. Kultakin tarkkaillulta troolin vedolta on kerättävä seuraavat tiedot:
 - a) Vedon alkamispäivä ja -kellonaika (ajankohta, jona pyynti pyydyksellä alkaa – UTC)
 - b) Vedon päättymispäivä ja -kellonaika (ajankohta, jona alukselle nostaminen alkaa – UTC)
 - c) Sijainti vedon alkaessa (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella, desimaalilukuna)
 - d) Sijainti vedon päättyessä (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella, desimaalilukuna)
 - e) Suunnitellut kohdelajit (FAO:n lajikoodit)
 - f) Troolin tyyppi, pohja- tai välivesitrooli (käyttäkää asianomaista pyydyksiä koskevan kansainvälisen tilastollisen luokituksen (ISCCFG) mukaisia pohja- tai välivesitroolin koodeja)
 - g) Troolin tyyppi: yksin-, kaksin- tai kolminkertainen (S, D tai T)
 - h) Verkonaukon korkeus
 - i) Verkonaukon leveys
 - j) Verkonperän silmäkoko (venytetty silmä, mm) ja silmätyyppi (vinoneliö, neliö jne.)
 - k) Pyydyksen (alapaulan) syvyys pyynnin alkaessa
 - l) Pohjan (merenpohjan) syvyys pyynnin alkaessa
 - m) Kaikkien aluksella pidettyjen lajien (FAO:n lajikoodit) arvioitu saalis lajeittain eriteltynä, elopainona (pyörästettynä lähimpään kg:aan)
 - n) Saatiinko saaliiksi merinisäkkäitä, merilintuja, matelijoita tai muita huolta aiheuttavia lajeja? (Kyllä / Ei / Ei tiedossa)

Jos kyllä, ilmoittakaa kaikkien saaliiksi saatujen merinisäkkäiden, merilintujen ja matelijoiden sekä muiden huolta aiheuttavien lajien yksilömäärä lajeittain.
 - o) Oliko troolissa bentaalista ainesta? (Kyllä / Ei / Ei tiedossa)

Jos kyllä, ilmoittakaa troolisaaliiseen sisältyneet herkät pohjalajit, erityisesti vaarantuneet tai elinympäristöjä muodostavat lajit, kuten sienieläimet, sarveiskorallit ja korallit.
 - p) Arvioikaa niiden jäljellä olevien meriluonnonvarojen määrä (paino tai tilavuus), joita ei ilmoitettu m, n tai o alakohdassa ja jotka heitettiin pois, alimman tunnetun taksonin mukaan jaoteltuna
 - q) Ilmoittakaa sivusaaliiden vähentämiseksi käytetyt toimenpiteet
 - i) Käytettiin lintujen karkotussiiimoja (tori-siiimoja)? (Ei / varustekoodi – kuten kuvattu L jaksossa)
 - ii) Käytettiin linnunkarkottimia? (Ei / varustekoodi – kuten kuvattu N jaksossa)
 - iii) Kuvatkaa kalajätteen / poisheitetyn saaliin käsittelytavat (tapauksen mukaan yksi tai useampi seuraavista: ei päästöjä mereen pyydyksen laskun ja noston aikana / ainoastaan nestemäisiä päästöjä / jätepäästöt erissä > 2 tunnin välein / muu / ei mitään)
 - iv) Käytettiin muita toimenpiteitä merinisäkkäitä, merilintuja, matelijoita tai muita huolta aiheuttavia lajeja käsittävien sivusaaliiden vähentämiseksi? (Kyllä/Ei)

Jos kyllä, kuvatkaa tarkemmin.

C. Kurenuottakalastustoiminnan osalta kerättävät saalis- ja pyyntiponnistustiedot

1. Kaikista tarkkailluista kurenuotan vedoista tiedot kerätään aggregoimattomina (kultakin vetokerralta erikseen).
2. Kultakin tarkkaillulta kurenuotan vetokerralta on kerättävä seuraavat tiedot:
 - a) Kyseiseen vetoon edellisestä vedosta kulunut etsintäaika
 - b) Vedon alkamispäivä ja -kellonaika (ajankohta, jona pyynti pyydyksellä alkaa – UTC)

- c) Vedon päättymispäivä ja -kellonaika (ajankohta, jona alukselle nostaminen alkaa – UTC)
- d) Sijainti vedon alkaessa (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella, desimaalilukuna)
- e) Verkon pituus (m)
- f) Verkon korkeus (m)
- g) Verkon silmäkoko (venytetty silmä, mm) ja silmätyyppi (vinoneliö, neliö jne.)
- h) Suunnitellut kohdelajit (FAO:n lajikoodit)
- i) Kaikkien aluksella pidettyjen lajien (FAO:n lajikoodit) arvioitu saalis lajeittain eriteltynä, elopainona (pyöristettynä lähimpään kg:aan)
- j) Saatiinko saaliiksi merinisäkkäitä, merilintuja, matelijoita tai muita huolta aiheuttavia lajeja? (Kyllä / Ei / Ei tiedossa)

Jos kyllä, ilmoittakaa kaikkien saaliiksi saatujen merinisäkkäiden, merilintujen ja matelijoiden sekä muiden huolta aiheuttavien lajien yksilömäärä lajeittain.
- k) Oliko verkossa bentaalista ainesta? (Kyllä / Ei / Ei tiedossa)

Jos kyllä, ilmoittakaa saaliiseen sisältyneet herkät pohjalajit, erityisesti vaarantuneet tai elinympäristöjä muodostavat lajit, kuten sienieläimet, sarveiskorallit ja korallit.
- l) Arvioikaa niiden jäljellä olevien meriluonnonvarojen määrä (paino tai tilavuus), joita ei ilmoitettu i, j tai k alakohdassa ja jotka heitettiin pois, alimman tunnetun taksonin mukaan jaoteltuna
- m) Ilmoittakaa ja kuvatkaa sivusaaliiden vähentämiseksi käytetyt toimenpiteet

D. Pohjasiimakalastustoiminnan osalta kerättävät saalis- ja pyyntiponnistustiedot

1. Kaikista tarkkailluista pohjasiiman laskuista tiedot kerätään aggregoimattomina (kultakin laskukerralta erikseen).
2. Kultakin tarkkaillulta laskukerralta on kerättävä seuraavat tiedot:
 - a) Laskun alkamispäivä ja -kellonaika (UTC-muodossa)
 - b) Laskun päättymispäivä ja -kellonaika (UTC-muodossa)
 - c) Sijainti laskun alkaessa (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella, desimaalilukuna)
 - d) Sijainti laskun päättyessä (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella, desimaalilukuna)
 - e) Suunnitellut kohdelajit (FAO:n lajikoodit)
 - f) Pitkänsiiman kokonaispituus (km)
 - g) Koukkujen lukumäärä siimassa
 - h) Pohjan (merenpohjan) syvyys laskun alkaessa
 - i) Noston aikana tosiasiallisesti tarkkailtujen koukkujen lukumäärä (myös saaliiksi saatujen merinisäkkäiden, merilintujen, matelijoiden ja muiden huolta aiheuttavien lajien osalta)
 - j) Kaikkien aluksella pidettyjen lajien (FAO:n lajikoodit) arvioitu saalis lajeittain eriteltynä, elopainona (pyöristettynä lähimpään kg:aan)
 - k) Saatiinko saaliiksi merinisäkkäitä, merilintuja, matelijoita tai muita huolta aiheuttavia lajeja? (Kyllä / Ei / Ei tiedossa)

Jos kyllä, ilmoittakaa kaikkien saaliiksi saatujen merinisäkkäiden, merilintujen ja matelijoiden sekä muiden huolta aiheuttavien lajien yksilömäärä lajeittain.
 - l) Oliko saaliissa bentaalista ainesta? (Kyllä / Ei / Ei tiedossa)

Jos kyllä, ilmoittakaa saaliiseen sisältyneet herkät pohjalajit, erityisesti vaarantuneet tai elinympäristöjä muodostavat lajit, kuten sienieläimet, sarveiskorallit ja korallit.
 - m) Arvioikaa niiden jäljellä olevien meriluonnonvarojen määrä (paino tai tilavuus), joita ei ilmoitettu j, k tai l alakohdassa ja jotka heitettiin pois, alimman tunnetun taksonin mukaan jaoteltuna

- n) Ilmoittakaa sivusaaliiden vähentämiseksi käytetyt toimenpiteet
- i) Käytettiin lintujen karkotussiiimoja (tori-siiimoja)? (Ei / varustekoodi – kuten kuvattu L jaksossa)
 - ii) Rajoitettiin lasku nauttisen ilta- ja aamuhämärän väliseen aikaan? (Kyllä/Ei)
 - iii) Minkä tyyppistä pyydystä käytettiin? (ulkopuolisen painotuksen järjestelmä / integroidun painotuksen järjestelmä / tapsisiima / muu)
 - iv) Jos ulkopuolinen painotus, kuvatkaa painotus- ja kohojärjestelmä (käyttäen M jaksossa olevaa lomaketta)
 - v) Jos integroitu painotus, mikä oli siiman sisuksen paino (g/m)?
 - vi) Jos tapsisiima, käytettiin cachalotera-verkkoja? (Kyllä/Ei)
 - vii) Jos muu, kuvatkaa tarkemmin
- o) Mitä keinoja käytettiin sivusaaliin vähentämiseksi noston yhteydessä? (lintujen karkotusverhot / muu / ei mitään)
- Jos muu, kuvatkaa tarkemmin.
- p) Mikä oli syöttityyppi? (kala/kalmari/sekamuoto; elävä/kuollut/sekamuoto; jäädytetty/sulatettu/sekamuoto)
- q) Kuvatkaa biologisen aineksen päästöt pyydyksen laskun ja noston aikana (päästöjä ei tehty erissä vähintään kahden tunnin välein / päästöt tehtiin erissä vähintään kahden tunnin välein / ei lainkaan / ei tiedossa)
- r) Käytettiin muita toimenpiteitä merinisäkkäitä, merilintuja, matelijoita tai muita huolta aiheuttavia lajeja käsittävien sivusaaliiden vähentämiseksi? (Kyllä/Ei)
- Jos kyllä, kuvatkaa tarkemmin.

E. Pituuden osalta kerättävät frekvenssitiedot

Kohdelajien ja ajan salliessa myös sivusaaliina saatujen muiden tärkeiden lajien osalta on kerättävä satunnaisotannalla edustavat pituuden frekvenssitiedot. Pituustiedot on kerättävä ja ilmoitettava lajin kannalta mahdollisimman sopivalla tarkkuudella (cm tai mm, pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun), ja myös käytetty mittaustapa (kokonaispituus, lovipituus tai standardipituus) on ilmoitettava. Mahdollisuuksien mukaan on ilmoitettava pituuden frekvenssimittauksen näytteiden kokonaispaino, tai se on arvioitava ja ilmoitettava arviointimenetelmä; voidaan myös edellyttää, että tarkkailijat määrittävät mitattujen kalojen sukupuolen, jotta saadaan pituuden frekvenssitiedot sukupuolen mukaan jaoteltuina.

1. Kaupallinen näytteenotto-protokolla

- a) Muut kalalajit kuin rauskukalat ja hait:
- i) kaloilla, joiden enimmäispituus on 40 cm:n lovipituutta suurempi, lovipituus on mitattava lähimpään cm:iin pyöristettynä
 - ii) kaloilla, joiden enimmäispituus on 40 cm:n lovipituutta pienempi, lovipituus on mitattava lähimpään mm:iin pyöristettynä;
- b) Rauskukat:
- Kalan enimmäisleveys on mitattava;
- c) Hait:
- Kullekin lajille on käytettävä sille soveltuvaa mittaustapaa (ks. FAO:n tekninen raportti 474 haiden mittaamisesta). Pääsääntöisesti on mitattava kokonaispituus.

2. Tieteellinen näytteenotto-protokolla

Lajien tieteellisen näytteenoton yhteydessä saattaa olla tarpeen tehdä pituusmittaukset suuremmalla tarkkuudella kuin 1 kohdassa esitetään.

F. *Biologinen näytteenotto*

1. Pääasiallisten kohdelajien ja ajan salliessa myös niiden sivusaaliina saatujen muiden tärkeiden lajien edustavista otoksista on kerättävä seuraavat biologiset tiedot:
 - a) Laji
 - b) Pituus (mm tai cm), myös käytetty mittaustapa on ilmoitettava. Mittaustarkkuus ja -tapa on määriteltävä lajeittain E jakson mukaisesti
 - c) Sukupuoli (koiras, naaras, ei sukukypsä, sukupuoli määrittämätön)
 - d) Kehitysvaihe
2. Tarkkailijoiden on kerättävä kudos-, otoliitti- ja/tai mahanäytteitä aiemmin määriteltyjen SPRFMO:n tiedekomitean toteuttamien tutkimusohjelmien tai muun kansallisen tieteellisen tutkimuksen mukaisesti.
3. Tarkkailijoita on opastettava, heille on tapauksen mukaan annettava kirjallisina pituuden frekvenssitietoja koskeva protokolla ja biologisen näytteenoton protokolla, ja heille on ilmoitettava näytteenoton prioriteetit kunkin tarkkailijamatkan osalta.

G. *Merilintujen, nisäkkäiden, kilpikonnien ja muiden huolta aiheuttavien lajien tahattomista saaliista kerättävät tiedot*

1. Kaikista kalastustoimien yhteydessä saaliiksi saaduista merilinnuista, nisäkkäistä, matelijoista (kilpikonnista) ja muista huolta aiheuttavista lajeista on kerättävä seuraavat tiedot:
 - a) Laji (määritetään taksonomisesti mahdollisimman pitkälle tai liitetään mukaan valokuv(i)a, jos määrittäminen on vaikeaa) ja koko
 - b) Kustakin lajista saaliiksi saatu yksilömäärä vetoa tai laskua kohden
 - c) Sivusaaliina saatujen eläinten kohtalo (pidetty aluksella tai päästetty takaisin mereen / poisheitetty)
 - d) Jos päästetty takaisin mereen, elinvoimaisuus (elinvoimainen, elävä, letarginen, kuollut) takaisin mereen päästettäessä
 - e) Jos kuollut, kerätään riittävät tiedot tai näytteet maalla ennalta määriteltyjen näytteenotto-protokollien mukaisesti tapahtuvaa tunnistamista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, tarkkailijoiden voidaan edellyttää keräävän osanäytteitä tunnistuksen mahdollistavista osista, kuten biologisen näytteenoton protokollissa esitetään
 - f) Ilmoittakaa vuorovaikutuksen laji (koukku / sotkeutuminen siimaan / törmäminen vaijeriin / jääminen kiinni verkkoon / muu)

Jos muu, kuvataa tarkemmin.
2. Ilmoittakaa kunkin yksilön sukupuoli niiden taksonien osalta, joista se on määritettävissä ulkoisesti tarkastelemalla, kuten eväjalkaisista, pikkuvalaista ja *Elasmobranchii*- ja muista huolta aiheuttavista lajeista.
3. Oliko mahdollisia tilanteita tai toimia, jotka saattoivat vaikuttaa sivusaaliiseen (esim. sotkeentunut tori-siima, kadonneiden syöttien suuri määrä)?

H. *Kalastuksen havaitseminen haavoittuvien meriekosysteemien yhteydessä*

Kustakin tarkkaillusta troolista on kerättävä kaikkien saaliiksi saatujen herkkien pohjalajien, erityisesti vaarantuneiden tai elinympäristöjä muodostavien lajien, kuten sienieläinten, sarveiskorallien ja korallien, osalta seuraavat tiedot:

- a) Laji (määritetään taksonomisesti mahdollisimman pitkälle tai liitetään mukaan valokuva, jos määrittäminen on vaikeaa);
- b) Arvio kaikkien vedon aikana saaliiksi saaduksi ilmoitettujen pohjalajien määrästä (paino (kg) tai tilavuus (m³));
- c) Kokonaisarvio kaikkien vedon aikana saaliiksi saatujen selkärangattomien pohjalajien määrästä (paino (kg) tai tilavuus (m³));
- d) Mahdollisuuksien mukaan ja erityisesti uusista tai harvinaisista pohjalajeista, joita ei esitellä lajien tunnistamisoppaissa, on otettava talteen koko otos ja säilytettävä se asianmukaisesti maalla tehtävää tunnistusta varten.

I. *Kaikista talteen otetuista tunnisteista kerättävät tiedot*

Seuraavat tiedot on kerättävä kaikista talteen otetuista kalojen, merilintujen, nisäkkäiden ja matelijoiden tunnisteista riippumatta siitä, onko eliö kuollut, tarkoitus pitää aluksella tai elävä:

- a) Tarkkailijan nimi
- b) Aluksen nimi
- c) Aluksen radiokutsutunnus
- d) Aluksen lippuvaltio
- e) Tunnisteet on otettava talteen, varustettava jäljempänä esitetyin tiedoin ja säilytettävä palautettavaksi myöhemmin takaisin tunnisteista vastaavalle elimelle
- f) Laji, josta tunniste otettiin talteen
- g) Tunnisteen väri ja tyyppi (nuolimerkintä, Data Storage -merkintä)
- h) Tunnistenumerot (Tunnisteen numero on ilmoitettava kaikista tunnisteista, jos samaan kalaan oli kiinnitetty useampia tunnisteita. Jos ilmoitus koskee ainoastaan yhtä tunnistetta, on mainittava, puuttuiko toinen tunniste vai ei.) Jos eliö on elävä ja se on tarkoitus päästää takaisin mereen, tunnisteen tiedot on otettava talteen ennalta määriteltujen näytteenotto-protokollien mukaisesti.
- i) Saaliiksi joutumisen päivämäärä ja kellonaika (UTC)
- j) Saaliiksi joutumisen sijainti (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella)
- k) Eläimen pituus/koko (cm tai mm) ja kuvaus käytetystä mittaustavasta (esim. kokonaispituus, lovipituus). Pituustiedot on kerättävä E jaksossa määriteltujen kriteerien mukaisesti
- l) Sukupuoli (F = naaras, M = koiras, I = määrittelemätön, D = ei tutkittu)
- m) Löydettiinkö tunnisteet tarkkaillun kalastusjakson aikana? (Kyllä/Ei)
- n) Tiedot korvausta varten (esim. nimi sekä osoite, johon korvaus lähetetään)

(Tässä yhteydessä ilmoitettavat tiedot ovat osittain päällekkäisiä edellisiin luokkiin sisältyvien tietojen kanssa. Tämä on tarpeen, koska talteen otettuja tunnisteita koskevat tiedot voidaan lähettää erillään muista tarkkailijatiedoista.)

J. *Tärkeysjärjestys tarkkailijatietojen keruussa*

1. Koska tarkkailijat eivät ehkä pysty keräämään jokaisesta matkasta kaikkia näissä vaatimuksissa kuvattuja tietoja, tarkkailijatietojen keruussa on noudatettava tärkeysjärjestystä. Tiettyjä tutkimusohjelman tarpeita varten voidaan tarkkailijan tehtävät asettaa tietyn matkan tai ohjelman osalta tärkeysjärjestykseen, jota tarkkailijoiden on noudatettava.
2. Jos matka- tai ohjelmakohtaista tärkeysjärjestystä ei ole, tarkkailijoiden on noudatettava seuraavaa yleistä järjestystä:
 - a) Kalastustoimintaa koskevat tiedot
Kaikki aluksia sekä vetoja/laskuja/pyyntiponnistusta koskevat tiedot
 - b) Saalisilmoitukset
 - i) Ilmoittakaa aika, otokseen valitun saaliin paino vs. kokonaissaalis tai -pyyntiponnistus (esim. koukkujen lukumäärä) ja kunkin saaliiksi saadun lajin yksilömäärä
 - ii) Merilintujen, nisäkkäiden ja matelijoiden (kilpikonnien), herkkien pohjalajien ja vaarantuneiden lajien tunnistaminen ja niiden yksilömäärä
 - iii) Ilmoittakaa kunkin aluksella pidetyn tai poisheitetyn lajin yksilömäärä tai paino
 - iv) Ilmoittakaa hävittämistapaukset, jos on

- c) Biologinen näytteenotto
- i) Tarkistakaa, onko tunnisteita
 - ii) Kohdelajien pituuden frekvenssitiedot
 - iii) Kohdelajien biologiset perustiedot (sukupuoli, sukukypsyys)
 - iv) Tärkeimpien sivusaalislajien pituuden frekvenssitiedot
 - v) Kohdelajien otoliittinäytteet (ja mahanäytteet, jos kerätään)
 - vi) Sivusaalislajien biologiset perustiedot
 - vii) Sivusaalislajien biologiset näytteet (jos kerätään)
 - viii) Ottakaa valokuvia

d) Saaliiden ilmoittamisessa ja biologisessa näytteenotossa lajiryhmät on priorisoitava seuraavasti:

Laji	Sija (1 korkein)
Ensisijaiset kohdelajit (kuten perunpiikkimakrilli pelagisten lajien kalastuksessa ja keltaroussi pohjakalalajien kalastuksessa)	1
Merilinnut, nisäkkäät, matelijat (kilpikonnat) tai muut huolta aiheuttavat lajit	2
Muut lajit, jotka tyypillisesti kuuluvat viiden eniten kalastetun lajin joukkoon (kuten sinimakrilli pelagisten lajien kalastuksessa ja oreot ja limapää pohjakalalajien kalastuksessa)	3
Kaikki muut lajit	4

Tarkkailijan työpanoksen jakaminen edellä mainittujen toimintojen kesken määräytyy kalastustoimen ja pyydyksenlaskun tyypin mukaan. Tarkkailun ulkopuolisiin määriin liittyvien osanäytteiden koko (kuten koukkumäärä, joka on tutkittu lajikoostumuksen selvittämiseksi suhteessa veteen laskettujen koukkujen määrään) on ilmoitettava jäsenvaltion tarkkailijaohjelmia koskevien ohjeiden mukaisesti.

K. *Tarkkailijatietojen ilmoittamisessa käytettävien koodien määritelmät*

1. Jollei tiettyjen tietotyyppien kohdalla toisin ilmoiteta, tarkkailijatiedot ilmoitetaan tässä jaksossa annettujen koodimääritelmien mukaisesti.
2. Kellonajat on ilmaistava käyttäen koordinoitua yleisaikaa (UTC).
3. Sijainnit on ilmaistava käyttäen desimaaliasteita.
4. Seuraavia koodijärjestelmiä on käytettävä:
 - a) lajit kuvataan käyttäen FAO:n kolmikirjaimisia lajikoodeja;
 - b) kalastusmenetelmät kuvataan käyttäen Kalanpyydysten kansainvälisen tilastoluokituksen (ISSCFG, 29. heinäkuuta 1980) koodeja;
 - c) kalastusalustyytit kuvataan käyttäen Kalastusalusten kansainvälisen tilastoluokituksen (ISSCFV) koodeja.
5. Seuraavia metrijärjestelmän mittayksikköjä on käytettävä:
 - a) kilogramma – käytetään saaliin painon ilmaisemiseen;
 - b) metri – käytetään korkeuden, leveyden, syvyyden, suurimman leveyden ja pituuden ilmaisemiseen;
 - c) kuutiometri – käytetään tilavuuden ilmaisemiseen;
 - d) kilowatti – käytetään konetehon ilmaisemiseen.

Lintujen karkotussiiman yleinen kuvaus:

Matkan numero	<input type="text"/>	Lintujen karkotussiiman sijainti	<input type="text"/>
Lintujen karkotussiiman varustekoodi	<input type="text"/>		

The diagram illustrates a bird repellent net system. A black trapezoidal structure on the left is connected to a net. The net is supported by a series of vertical lines (ropes) that are attached to a horizontal line. The net is shown in a sagging position, with a dashed red line indicating its original shape. A black circle at the end of the net represents a weight. The diagram includes several labels and input fields for specifications:

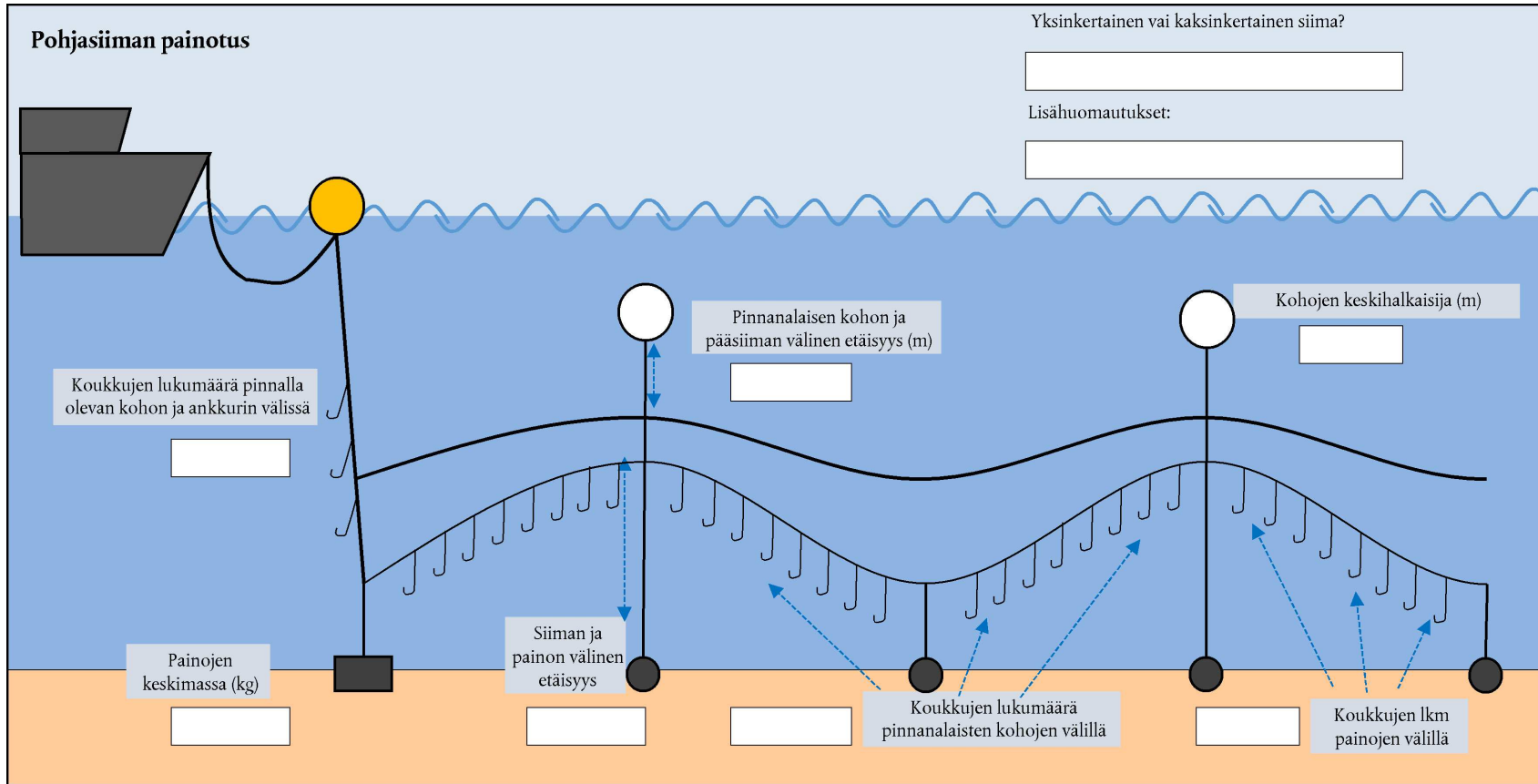
- Nauhojen välinen etäisyys (m)**: Distance between ropes.
- Nauhojen lukumäärä (esim. 7 tässä kuvassa)**: Number of ropes.
- Nauhan pituus min/max (m)**: Rope length (min/max).
- Kiinnityskorkeus vedenpinnasta (m)**: Attachment height from water level.
- Nauhojen värit**: Rope colors.
- Nauhojen materiaali**: Rope material.
- Pääsiiman pituus (m)**: Main rope length.
- Lintujen karkotussiiman malli (kuvassa parittainen)**: Net model.
- Lintujen karkotussiiman materiaali**: Net material.
- Vedettävä esine**: Weight.
- Lintujen karkotussiiman pituus ilmassa (m)**: Net length in air.
- Lisähuomautukset**: Additional notes.

LINTUJENKARKOTUSSIIAMAN KOODIT/VAIHTOEHDOT:

Sijainti	Malli	Vedettävä esine	Materiaali	Väri
Paapuuri	Yksinkertainen	F = Ylösalainen suppilo/muovikeila	T = Muoviputki	P = Vaaleanpunainen
Tyyrpuuri	Kaksinkertainen	L = Paksun siiman pituus	S = Muovinauha	R = Punainen
Perä		K = Paksun siiman solmu tai lenkki	O = muu	C = Porkkana (oranssi)
		B = Poiju		Y = Keltainen
		N = Poiju verkossa		G = Vihreä
		S = Pussi tai kassi		B = Sininen
		W = Paino		W = Ruskea
		Z = Ei vedettävää esinettä		F = Haalistunut väri (kaikki värit)
		O = muu		O = muu

Yhteenveto ilmoitetuista arvoista:

Matkan numero	Nauhojen välinen etäisyys
Lintujenkarkotussiiman varustekoodi	Nauhan pituus (min)
Lintujenkarkotussiiman sijainti	Nauhan pituus (max)
Pääsiiman pituus	Nauhan väri
Pituus ilmassa	Nauhan materiaali
Kiinnityskorkeus vedenpinnasta	Nauhojen lukumäärä
Lintujenkarkotussiiman materiaali	Vedettävä esine
Lintujenkarkotussiiman malli	Lisähuomautukset



Yhteenveto ilmoitetuista arvoista:

Yksinkertainen vai kaksinkertainen siima?	Koukkujen lukumäärä pinnalla olevan kohon ja ankkurin välillä
Painojen keskimassa	Koukkujen lukumäärä pinnanalaisten kohojen välillä
Pinnanalaisen kohon ja pääsiiman välinen etäisyys	Koukkujen lukumäärä painojen välillä
Siiman ja painon välinen etäisyys	Lisähuomautukset

Linnunkarkotin - Näkymä ylhäältä alaspäin

Dimensions and Position:

- Etäisyys perästä:
- Takapuomien välinen verho?
- Verhon pituus:
- Sivupuomin ja takapuomin välinen verho?

Material Specifications (Left):

- Verhon pituus:
- Nauhojen lkm:
- Korkeus vedenpinnasta:
- Nauhojen väri:
- Nauhojen materiaali:

Material Specifications (Right):

- Puolin pituus:
- Nauhojen lkm:
- Korkeus vedenpinnasta:
- Nauhojen väri:
- Nauhojen materiaali:

Other Labels:

- Takapuomi
- Sivupuomi
- PERÄ
- PAAJUURI
- TYRRPUURI

Yhteenveto ilmoitettavista arvoista	
— Etäisyys perästä	
Sivupuomi	Takapuomi
— Puomin pituus	— Puomin pituus
— Nauhojen lukumäärä	— Nauhojen lukumäärä
— Nauhojen välinen keskimääräinen etäisyys	— Nauhojen välinen keskimääräinen etäisyys
— Korkeus vedenpinnasta	— Korkeus vedenpinnasta
— Nauhojen väri	— Nauhojen väri
— Nauhojen materiaali	— Nauhojen materiaali
Taka-/sivuverho	Takaverho
— Verhon pituus	— Verhon pituus
— Nauhojen lukumäärä	— Nauhojen lukumäärä
— Nauhojen välinen keskimääräinen etäisyys	— Nauhojen välinen keskimääräinen etäisyys
— Korkeus vedenpinnasta	— Korkeus vedenpinnasta
— Nauhojen väri	— Nauhojen väri
— Nauhojen materiaali	— Nauhojen materiaali

O. Saaliin purkamisen tai aluksen satamassaolon aikana kerättäviä tarkkailijatietoja koskevat vaatimukset

Jäsenvaltiot voivat kerätä ja toimittaa lippunsa alla purjehtivista kalastusaluksista, jotka purkavat SPRFMO:n hoitamia lajeja jalostamattomina (eli kokonaisena olevia kaloja, joista ei ole poistettu osia) seuraavat tiedot silloin, kun kyseisiä purkamisia tarkkaillaan:

1. Kunkin tarkkaillon purkamisen osalta seuraavat alustiedot:

- Aluksen nykyinen lippuvaltio
- Aluksen nimi
- Kalastusaluksen rekisterinumero
- Kansainvälinen radiokutsutunnus (jos on)
- Lloyd's-/IMO-numero (jos annettu)
- Alustyyppi (käyttäkää asianomaisia ISSCFV-koodeja)
- Kalastusmenetelmän/-menetelmien tyyppi (käyttäkää asianomaisia ISSCFG-koodeja)

2. Kunkin tarkkaillon purkamisen osalta seuraavat tarkkailijatiedot:

- Tarkkailijan nimi
- Tarkkailijan organisaatio
- Purkamismaa (ISO:n kolmikirjaiminen maakoodi)
- Purkamispaikka/-satama

3. Kunkin tarkkaillon purkamisen osalta seuraavat tiedot:

- Purkamispäivä ja -kellonaika (UTC-muodossa)
- Matkan ensimmäinen päivä – mahdollisuuksien mukaan

- c) Matkan viimeinen päivä – mahdollisuuksien mukaan
- d) Alustava kalastusalue (leveys-/pituusasteet yhden minuutin tarkkuudella, desimaalimuodossa – mahdollisuuksien mukaan)
- e) Pääasialliset kohdelajit (FAO:n lajikoodit)
- f) Kunto purettuna lajeittain (FAO:n lajikoodit)
- g) (Elo)paino purettuna lajeittain (kilogrammoina) tarkkaillun purkamistapahtuman osalta

Lisäksi pituuden frekvenssitietojen, biologisten tietojen ja/tai tunnisteen talteenottoa koskevien tietojen keruussa on noudatettava tämän liitteen E, F ja I jaksossa kuvattuja vaatimuksia niiden lajien osalta, joita tarkkaillaan purkamisen aikana tai aluksen ollessa satamassa.

G jaksoa (tahattomat saaliit) ja H jaksoa (haavoittuvat meriekosysteemit) ei pidetä purkamisten tarkkailun kannalta olennaisena. I jaksossa (tunnisteen talteenotto), J jaksossa (tärkeysjärjestys) ja K jaksossa (koodien määritelmät) kuvattuja vaatimuksia on kuitenkin noudatettava soveltuviissa tapauksissa.

LIITE XI

Satamakäyntiä koskeva pyyntö

Aluksen tunnistetiedot:

Aluksen nimi	Aluksen lippuvaltio	Aluksen IMO-numero	Radiokutsutunnus	Ulkoiset tunnistetiedot

Satamakäyntiä koskevat tiedot:

Aiottu käyntisatama ⁽¹⁾	Satamavaltio	Satamakäynnin tarkoitus ⁽²⁾	Arvioitu saapumispäivä	Arvioitu saapumisaika	Kuluva päivä

⁽¹⁾ Olisi oltava SPRFMO:n satamarekisterin luetteloon merkitty nimetty satama.

⁽²⁾ Esim. purkaminen, jällelaivaus, tankkaus.

Aluksella pidetyt SPRFMO:n hoitamat lajit:

Laji	FAO:n pyyntialue	Tuotteen kunto	Aluksella pidetty kokonaismäärä kilogrammoina	Jällelaivattava/pu-rettava määrä	Jällelaivatun/pu-rettun määrän vastaanottaja

Jos aluksella ei ole SPRFMO-lajeja tai niistä peräisin olevia kalastustuotteita, merkitkää 'ei ole'.

Asianomaista kalastuslupaa koskevat tiedot:

Tunniste	Myöntäjä	Voimassaolo	Kalastusalue(et)	Laji	Pyydys ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Jos lupa on rajattu jällelaivaukseen, merkitkää pyydykseksi 'jällelaivaus'.

Onko jäljennös miehistöluettelosta liitteenä? KYLLÄ/EI

LIITE XII

Yhteenveto satamatarkastuksen tuloksista

Tarkastusta koskeva tiedot:

Tarkastusraportin numero		Johtavan tarkastajan nimi	
Satamavaltio		Tarkastusviranomainen	
Tarkastussatama		Satamakäynnin tarkoitus	
Tarkastuksen alkamispäivä		Tarkastuksen alkamisaika	
Tarkastuksen päättymispäivä		Tarkastuksen päättymisaika	
Onko ennakoilmoitus vastaanotettu?		Vastaavatko ennakoilmoituksen tiedot tarkastusta?	

Aluksen tiedot:

Aluksen nimi		Aluksen lippuvaltio	
Alustyyppi		Kansainvälinen radiokutsutunnus	
Ulkoiset tunnistetiedot		IMO-numero	
Aluksen omistaja			
Aluksen käyttäjä			
Aluksen päällikkö (ja kansalaisuus)			
Aluksen edustaja			
Onko VMS käytössä?		VMS-tyyppi	

Asianomaiset kalastusluvut:

Luvan tunniste		Myöntäjä	
Voimassaolo		Kalastusalueet	
Laji		Pyydys ⁽¹⁾	
Onko alus SPRFMO:n alusrekisterissä?		Onko aluksella nyt lupa?	

⁽¹⁾ Jos lupa on jälleenlaivausta varten, merkitkää pyydykseksi 'jälleenlaivaus'.

Aluksesta (tällä satamakäynnillä) puretut SPRFMO:n hoitamat lajit:

Laji	FAO:n pyyntialue	Tuotteen kunto	Ilmoitettu purettu määrä	Purettu määrä

Laji	FAO:n pyyntialue	Tuotteen kunto	Ilmoitettu purettu määrä	Purettu määrä

Aluksella pidetyt SPRFMO:n hoitamat lajit:

Laji	FAO:n pyyntialue	Tuotteen kunto	Ilmoitettu aluksella pidetty määrä	Aluksella pidetty määrä

Jälleenlaivauksesta (tällä satamakäynnillä) vastaanotetut SPRFMO:n hoitamat lajit:

Laji	FAO:n pyyntialue	Tuotteen kunto	Ilmoitettu vastaanotettu määrä	Vastaanotettu määrä

Tarkastelu ja päätelmät:

Jakso	Huomautukset

Aluspäiväkirjojen ja muun asiakirja-aineiston tarkastelu

Aluksella olevien pyydysten tyyppi

Tarkastajien päätelmät

Ilmeiset rikkomiset (myös viittaus asiaankuuluvaan lainsäädäntöön)

Aluksen päällikön huomautukset

Toteutetut toimet

Aluksen päällikön allekirjoitus

Tarkastajan allekirjoitus

LIITE XIII

Luettelo muista huolta aiheuttavista lajeista

Tieteellinen nimi	Suomenkielinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
<i>Carcharhinus longimanus</i>	Valkopilkkahai	OCS
<i>Carcharodon carcharias</i>	Valkohai	WSH
<i>Cetorhinus maximus</i>	Jättiläishai	BSK
<i>Lamna nasus</i>	Sillihai	POR
<i>Manta</i> spp.	Paholaisrauskut	MNT
<i>Mobula</i> spp.	Paholaisrauskut	RMV
<i>Rhincodon typus</i>	Valashai	RHN

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2018/976,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018,****asetuksen (EU) 2016/1139 muuttamisesta tiettyjä Itämeren silakkakantoja koskevien kalastuskuolevuuden vaihteluvälien ja suojatasojen osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2016/1139 ⁽³⁾ vahvistetaan Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja koskeva monivuotinen suunnitelma, jäljempänä 'suunnitelma'. Suunnitelman tarkoituksena on edistää yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamista ja erityisesti varmistaa, että meren elollisten luonnonvarojen hyödyntäminen palauttaa pyydettyjen lajien kannat kestävän enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suuremmiksi ja pitää ne tällaisilla tasoilla.
- (2) Asetuksen (EU) 2016/1139 1 artiklassa esitetään asianomaiset Itämeren kalakannat, joihin kuuluvat myös Selkämeren silakkakanta ja Perämeren silakkakanta. Kyseisten kantojen täyden lisääntymiskyvyn turvaamiseksi mainitun asetuksen liitteissä I ja II vahvistetaan tietyt säilyttämisen viitearvot, kuten kalastuskuolevuuden vaihteluvälit ja kutukannan biomassan viitearvot.
- (3) Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) vuonna 2017 suorittama Selkämeren silakkakannan ja Perämeren silakkakannan arviointi osoitti, että mainitut kaksi kantaa ovat toistensa kaltaiset. Tämän vuoksi ICES yhdisti kyseiset kaksi kantaa yhdeksi, muutti sen maantieteellisen levinneisyysalueen rajoja ja arvioi uudelleen kalastuskuolevuuden vaihteluvälit kestävän enimmäistuoton tasolla sekä vastaavat säilyttämisen viitearvot. Tämä johti erilaiseen kannan määrittelyyn sekä erilaisiin numeerisiin arvoihin kuin ne, jotka on vahvistettu asetuksen (EU) 2016/1139 1 artiklassa sekä liitteissä I ja II.
- (4) Asetuksen (EU) 2016/1139 5 artiklan 6 kohdassa säädetään, että jos komissio katsoo tieteellisten lausuntojen perusteella, että kyseisen asetuksen liitteessä II esitetyt säilyttämisen viitearvot eivät enää vastaa asianmukaisesti suunnitelman tavoitteita, mainitut arvot voidaan saattaa kiireellisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston tarkistettavaksi.
- (5) On aiheellista muuttaa kiireellisesti asetuksen (EU) 2016/1139 1 artiklan 1 kohdan e ja f alakohtaa ja sen liitteitä I ja II sen varmistamiseksi, että asianomaisia kantoja koskevat kalastusmahdollisuudet vahvistetaan ajantasaisten säilyttämisen viitearvojen mukaisesti.
- (6) Asetus (EU) 2016/1139 olisi sen vuoksi muutettava,

⁽¹⁾ Lausunto annettu 14. helmikuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisissa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 29. toukokuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisissa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 18. kesäkuuta 2018.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1139, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016, Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 kumoamisesta (EUVL L 191, 15.7.2016, s. 1).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) 2016/1139 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) 2016/1139 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) korvataan e alakohta seuraavasti:

”e) silakka (*Clupea harengus*) ICES-osa-alueilla 30–31 (Pohjanlahden silakka);”

b) kumotaan f alakohta.

2) Korvataan liitteessä I Selkämeren silakkakantaa ja Perämeren silakkakantaa koskevat kohdat seuraavalla kohdalla:

”Pohjanlahden silakka	0,15–0,21	0,21–0,21”
-----------------------	-----------	------------

3) Korvataan liitteessä II Selkämeren silakkakantaa ja Perämeren silakkakantaa koskevat kohdat seuraavalla kohdalla:

”Pohjanlahden silakka	283 180	202 272”
-----------------------	---------	----------

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 4 päivänä heinäkuuta 2018.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

A. TAJANI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. EDTSTADLER

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI